SONY

Cyber-shot

Digital Still Camera/Cámara fotografía digital

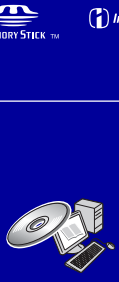
Instruction Manual

Manual de instrucciones

DSC-T70/T75/T200

GB

ES



For details on advanced operations, please read ***"Cyber-shot Handbook" (PDF)*** and ***"Cyber-shot Step-up Guide"*** on the CD-ROM (supplied) using a computer.

Para tener más información sobre las operaciones avanzadas, consulte la ***"Guía práctica de Cyber-shot" (PDF)*** y la ***"Guía avanzada de Cyber-shot"*** del CD-ROM (suministrado) utilizando un ordenador.

Operating Instructions

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

Manual de instrucciones

Antes de operar la unidad, lea este manual atentamente, y guárdelo para futuras referencias.

© 2007 Sony Corporation

3-219-484-**61**(1)

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

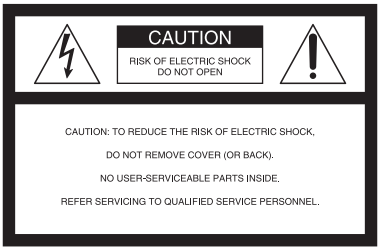
Model No. DSC-T70/T75/T200

Serial No. _____

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

For Customers in the U.S.A.


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFEGUARDS

For your protection, please read these safety instructions completely before operating the appliance, and keep this manual for future reference.
Carefully observe all warnings, precautions and instructions on the appliance, or the one described in the operating instructions and adhere to them.

Use

Power Sources

This set should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of electrical power supplied to your home, consult your dealer or local power company. For those sets designed to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

Polarization

This set may be equipped with a polarized ac power cord plug (a plug having one blade wider than the other).
This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to have a suitable outlet installed. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug by forcing it in.

Overloading

Do not overload wall outlets, extension cords or convenience receptacles beyond their capacity, since this can result in fire or electric shock.

Object and Liquid Entry

Never push objects of any kind into the set through openings as they may touch dangerous voltage points or short out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the set.

Attachments

Do not use attachments not recommended by the manufacturer, as they may cause hazards.

Cleaning

Unplug the set from the wall outlet before cleaning or polishing it. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a cloth lightly dampened with water for cleaning the exterior of the set.

Installation

Water and Moisture

Do not use power-line operated sets near water – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, etc.

Power-Cord Protection

Route the power cord so that it is not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to the plugs, receptacles, and the point where the cord exits from the appliance.

Accessories

Do not place the set on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The set may fall, causing serious injury to a child or an adult, and serious damage to the set. Use only a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer.

Ventilation

The slots and openings in the cabinet are provided for necessary ventilation. To ensure reliable operation of the set, and to protect it from overheating, these slots and openings must never be blocked or covered.

– Never cover the slots and openings with a cloth or other materials.
– Never block the slots and openings by placing the set on a bed, sofa, rug, or other similar surface.
– Never place the set in a confined space, such as a bookcase, or built-in cabinet, unless proper ventilation is provided.
– Do not place the set near or over a radiator or heat register, or where it is exposed to direct sunlight.

Lightning

For added protection for this set during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the set due to lightning and power-line surges.

Service

Damage Requiring Service

Unplug the set from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

– When the power cord or plug is damaged or frayed.
– If liquid has been spilled or objects have fallen into the set.
– If the set has been exposed to rain or water.
– If the set has been subject to excessive shock by being dropped, or the cabinet has been damaged.
– If the set does not operate normally when following the operating instructions. Adjust only those controls that are specified in the operating instructions. Improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the set to normal operation.
– When the set exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.

Servicing

Do not attempt to service the set yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards.

Refer all servicing to qualified service personnel.

Replacement parts

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer that have the same characteristics as the original parts.

Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

Safety Check

Upon completion of any service or repairs to the set, ask the service technician to perform routine safety checks (as specified by the manufacturer) to determine that the set is in safe operating condition.

CAUTION

Replace the battery with the specified type only. Otherwise, fire or injury may result.

Do not expose the batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

For Customers in the U.S.A. and Canada

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.

For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit http://www.rbrc.org/

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

HD Output Adaptor Cable

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Battery charger

This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.

For Customers in the U.S.A.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)

The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-T200
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-T70, DSC-T75
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For the State of California, USA only

Perchlorate Material - special handling may apply, See
www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate
Perchlorate Material: Lithium battery contains perchlorate.

For Customers in Europe

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

GB

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an or mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Table of contents

IMPORTANT SAFEGUARDS 2
Read this first 4
Notes on using your camera 8

Getting started 9
Checking the accessories supplied 9
1 Preparing the battery pack 10
2 Inserting the battery pack/a “Memory Stick Duo” (not supplied) 11
3 Turning the camera on/setting the clock 13

Shooting images easily (Auto Adjustment mode) 15
Image size/Self-timer/Shooting mode/Flash/Macro/Display 16

Viewing/deleting images 19

Learning the various functions – HOME/Menu 22
Using the HOME screen 22
HOME items 23
Using the menu items 24
Menu items 25

Enjoying your computer 26
Supported Operating Systems for USB connection and application software “Picture Motion Browser” (supplied) 26
Viewing “Cyber-shot Handbook” 27

Indicators on the screen 28

Battery life and memory capacity 32
Battery life and number of images that you can record/view 32
Number of still images and recording time of movies 33

Troubleshooting 34
Battery pack and power 34
Shooting still images/movies 35
Viewing images 35

Precautions 36

Specifications 37

GB

Notes on using your camera

Internal memory and “Memory Stick Duo” back up

Do not turn off the camera or remove the battery pack or “Memory Stick Duo” while the access lamp is lighted, as the internal memory data or “Memory Stick Duo” data may be destroyed. Always protect your data by making a back up copy.

Notes on recording/playback

- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- This camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof. Read “Precautions” (page 36) before operating the camera.
- Be careful not to get the camera wet. Water entering the inside of the camera may cause malfunctions which in some cases may not be repairable.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of your camera.
- Do not use the camera near a location that generates strong radio waves or emits radiation. The camera may not be able to record or play back properly.
- Using the camera in sandy or dusty locations may cause malfunctions.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera (page 36).
- Do not shake or strike the camera. In addition to malfunctions and an inability to record images, this may render the recording medium unusable, or cause image data breakdown, damage or loss.
- Clean the flash surface before use. The heat of flash emission may cause dirt on the flash surface to become discolored or to stick to the flash surface, resulting in insufficient light emission.

Notes on the LCD screen

- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, there may be some tiny black points and/or bright points (white, red, blue or green in color) that constantly appear on the LCD screen. These points are normal in the manufacturing process and do not affect the recording in any way.
- If water droplets or other liquids splash on the LCD screen and make it wet, immediately wipe off the screen with a soft cloth. Leaving liquids on the LCD screen surface can harm the quality and cause a malfunction.

On image data compatibility

- This camera conforms with DCF (Design rule for Camera File system) universal standard established by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Playback of images recorded with your camera on other equipment and playback of images recorded or edited with other equipment on your camera are not guaranteed.

Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

No compensation for contents of the recording

The contents of the recording cannot be compensated for if recording or playback is not possible due to a malfunction of your camera or recording media, etc.

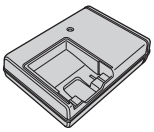
On illustrations

Illustrations used in this manual are of DSC-T200 unless noted otherwise.

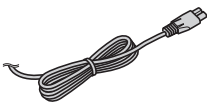
Getting started

Checking the accessories supplied

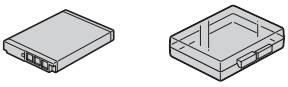
- Battery charger BC-CSD (1)



- Power cord (mains lead) (1)
(not supplied in the USA and Canada)

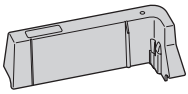


- Rechargeable battery pack NP-BD1 (1)/
Battery case (1)

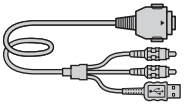


- Paint pen (1)

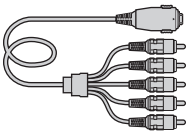
- Adaptor plate (1)
You can place the camera on the Cyber-shot Station (not supplied) using the adaptor plate.



- USB, A/V cable for multi-use terminal (1)



- HD Output Adaptor Cable (1) (DSC-T75 only)

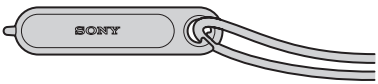


- Wrist strap (1)
- CD-ROM (Cyber-shot application software/ “Cyber-shot Handbook”/“Cyber-shot Step-up Guide”) (1)
- Instruction Manual (this manual) (1)

GB

About the paint pen

- You can paint or put stamps on still images with the paint pen.
- Attach the paint pen to the wrist strap (shown right).
- Do not carry the camera by holding the paint pen. The camera may fall off.

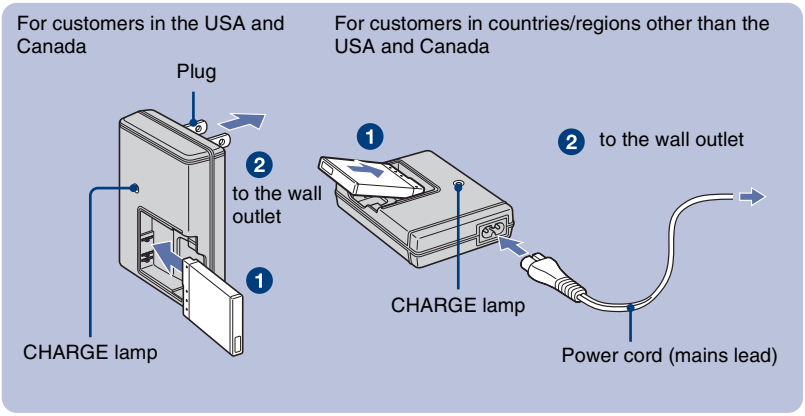


About the wrist strap

Attach the strap and place your hand through the loop to prevent the camera from damage by being dropped.

DSC-T70/T75 DSC-T200

1 Preparing the battery pack



1 Insert the battery pack into the battery charger.

2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).

The CHARGE lamp lights up, and charging starts.

When the CHARGE lamp turns off, charging is finished (Practical charge).

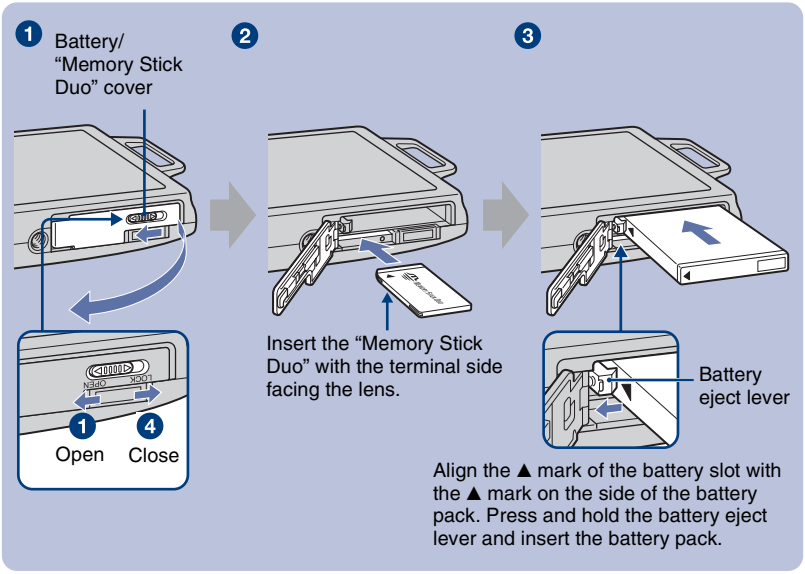
If you continue charging the battery pack for about one more hour (until it is fully charged), the charge will last slightly longer.

Charging time

Full charge time	Practical charge time
Approx. 220 min.	Approx. 160 min.

- Time required to charge a fully depleted battery pack at a temperature of 25°C (77°F). Charging may take longer under certain circumstances or conditions.
- See page 32 for the number of images that can be recorded.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket) close by.
- Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Designed for use with compatible Sony batteries.

2 Inserting the battery pack/a “Memory Stick Duo” (not supplied)



GB

1 Open the battery/“Memory Stick Duo” cover.

2 Insert the “Memory Stick Duo” (not supplied) all the way in until it clicks.

3 Insert the battery pack.

4 Close the battery/“Memory Stick Duo” cover.

When there is no “Memory Stick Duo” inserted

The camera records/plays back images using the internal memory (approx. 31 MB).

To check the remaining battery charge

Press POWER button to turn on and check the remaining battery on the LCD screen.

Battery remaining indicator					
Battery remaining guidelines	Sufficient power remaining	Battery almost fully charged	Battery half full	Battery low, recording/ playback will stop soon.	Change the battery with fully charged one, or charge the battery. (The warning indicator flashes.)

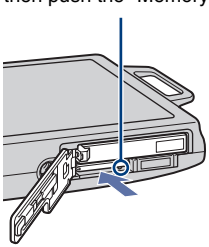
- If the NP-FD1 battery pack (not supplied) is used, the minute display (60 Min) is also shown after the battery remaining indicator.
- It takes about one minute until the correct battery remaining indicator appears.
- The displayed battery remaining indicator may not be correct under certain circumstances.
- The Clock Set screen appears when the camera is turned on for the first time (page 13).

To remove the battery pack/“Memory Stick Duo”

Open the battery/“Memory Stick Duo” cover.

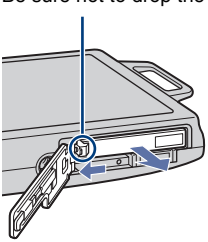
“Memory Stick Duo”

Make sure that **the access lamp** is not lit, then push the “Memory Stick Duo” in once.



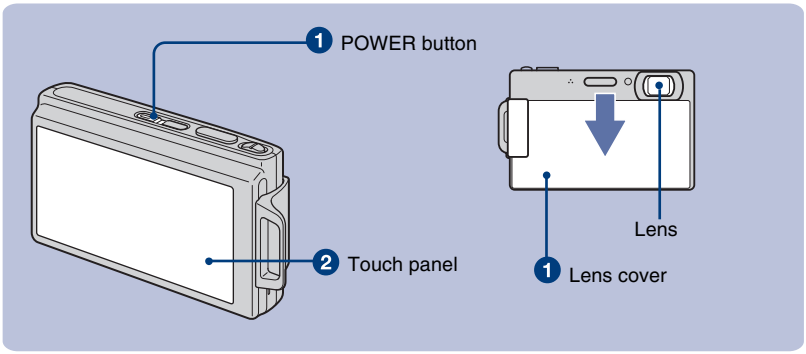
Battery pack

Slide **the battery eject lever**. Be sure not to drop the battery pack.



- Never remove the battery pack/“Memory Stick Duo” when the access lamp is lit. This may cause damage to data in the “Memory Stick Duo”/internal memory.
- Use the NP-BD1 battery pack (supplied) only with this camera.

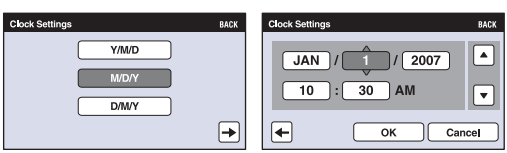
3 Turning the camera on/setting the clock



1 Press the POWER button or slide the lens cover downward.

2 Set the clock by touching the button on the touch panel.

1 Touch the desired date display format, then touch [→].



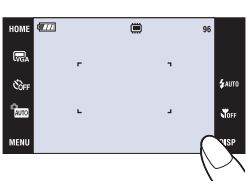
2 Touch each item, then set its numeric value by touching ▲/▼.

3 Touch [OK].

On the touch panel buttons

Perform settings on this camera by lightly touching the buttons or icons on the screen with your finger.

- When the item you want to set is not on the screen, touch ▲/▼ to change the page.
- You can return to the previous screen by touching [BACK].
- Touching [?] displays the guide about the touched item. To hide this guide, touch [?] again.
- When you touch the top right of the screen while shooting, the icons will momentarily disappear. Taking your finger off the screen will make the icons reappear.



GB

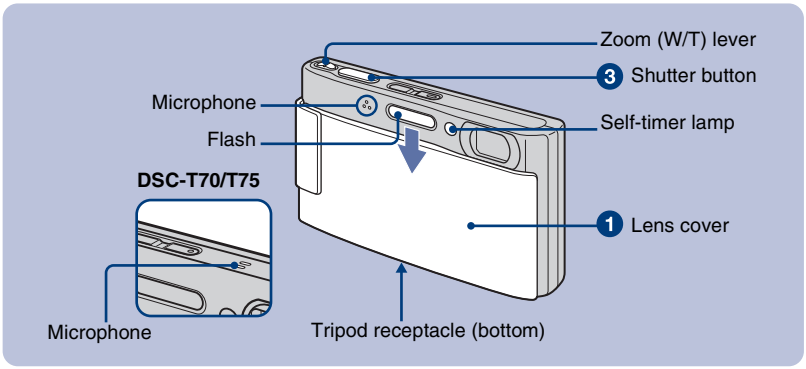
To set the date and time again

Touch [HOME], then touch (Settings) → [Clock Settings] (pages 22, 23).

When you turn on the power

- Once the battery is inserted in the camera, it may take time before operation becomes possible.
- If the camera is running on battery power and you do not operate the camera for about three minutes, the camera turns off automatically to prevent wearing down the battery pack (Auto power-off function).

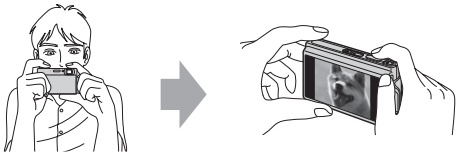
Shooting images easily (Auto Adjustment mode)



1 Open the lens cover.

2 Hold the camera steady, keeping your arm at your side.

GB



Position the subject in the center of the focus frame or touch the point for focusing.

- [face] is displayed if a face is detected in the touched position or [touch] is displayed if an object other than a person's face is detected.

3 Shoot with the shutter button.

When shooting still images:

1 Press and hold the shutter button halfway down to focus.
The ● (AE/AF lock) indicator (green) flashes, a beep sounds, the indicator stops flashing and remains lit.
2 Press the shutter button fully down.

AE/AF lock indicator

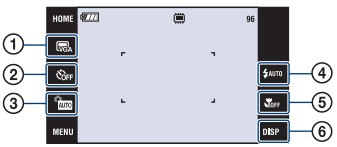
When shooting movies:

Touch [HOME], then touch (Shooting) → [Movie Mode] (page 22).
Or, touch the shooting mode setting icon, then touch (Movie Mode).

Using the zoom:

Slide the zoom (W/T) lever to the T side to zoom and slide to the W side to return.

Image size/Self-timer/Shooting mode/Flash/Macro/Display



① Changing the image size
② Using the self-timer
③ Changing the shooting mode
④ Selecting a flash mode for still images
⑤ Shooting close-up
⑥ Changing the screen display

Changing the image size

Touch the image size setting icon on the screen. Touch the desired item, then [BACK].

Still image

8M	For prints up to A3 (11 × 17")
3:2	Shoot in 3:2 aspect ratio
5M	For prints up to A4(8.5 × 11")
3M	For prints up to 10 × 15 cm (4 × 6") or 13 × 18 cm(5 × 7")
VGA	Shoot at a small image size for e-mail attachment
16:9	Shoot in HDTV aspect ratio

Movie

FINE (Fine)	Shoot high quality movie for display on TV
STD (Standard)	Shoot standard quality movie for display on TV
320	Shoot at a small image size for e-mail attachments

Using the self-timer

Touch the self-timer setting icon on the screen. Touch the desired item, then [BACK].

Self-Timer Off (OFF): Not using the self-timer
Self-Timer 10sec (10): Setting the 10-second delay self-timer
Self-Timer 2sec (2): Setting the 2-second delay self-timer
Press the shutter button, the self-timer lamp flashes, and a beep sounds until the shutter operates.

Changing the shooting mode

Touch the shooting mode setting icon on the screen. Touch the desired item, then [BACK].

AUTO	Auto Adjustment	Allows you to shoot still images with the setting adjusted automatically.
SCN	Scene Selection	Allows you to shoot with preset settings according to the scene.
PGM	Program Auto	Allows you to shoot with the exposure adjusted automatically (both the shutter speed and the aperture value). Also you can select various settings using the menu.
	Movie Mode	Allows you to record movies with audio.

Scene Selection

ISO	High Sensitivity	Allows you to shoot images without a flash under low light conditions.
	Smile Shutter	When the shutter button is pressed all the way down and the camera detects a smile, the shutter is released automatically to shoot the image. Holding down the shutter button again or shooting 6 images exits the capturing smile screen.
	Soft Snap	Allows you to shoot soft images for portraits.
	Twilight Portrait	Allows you to shoot sharp images of people in dark places without losing the dark atmosphere of the surroundings.
	Twilight	Allows you to shoot images without losing the dark atmosphere of the surroundings.
	Landscape	Focuses only on a distant subject to shoot landscapes, etc.
	Hi-Speed Shutter	Allows you to shoot moving subjects in bright places.
	Beach	When shooting seaside or lakeside scenes, the blue of the water is clearly recorded.
	Snow	Allows you to shoot bright images of snowy scenes.
	Fireworks	Allows you to record fireworks in all their splendor.

GB

Flash (Selecting a flash mode for still images)

Touch the flash mode setting icon on the screen. Touch the desired item, then [BACK].

Flash Auto (AUTO):

Strobes when there is insufficient light or backlight (default setting)

Flash On ( )

Slow Synchro (Flash forced on) (SL):

The shutter speed is slow in a dark place to clearly shoot the background that is out of flash light.

Flash Off ( )

Macro/Close focus (Shooting close-up)

Touch the Macro/Close focus mode setting icon on the screen. Touch the desired item, then [BACK].

Macro Off (OFF)

Macro On ( ):

W side

DSC-T200: Approx. 8 cm or farther (3 1/4 inches or farther)

DSC-T70/T75: Approx. 8 cm or farther (3 1/4 inches or farther)

T side

DSC-T200: Approx. 80 cm or farther (31 1/2 inches or farther)

DSC-T70/T75: Approx. 25 cm or farther (9 7/8 inches or farther)

Close focus enabled ( ):

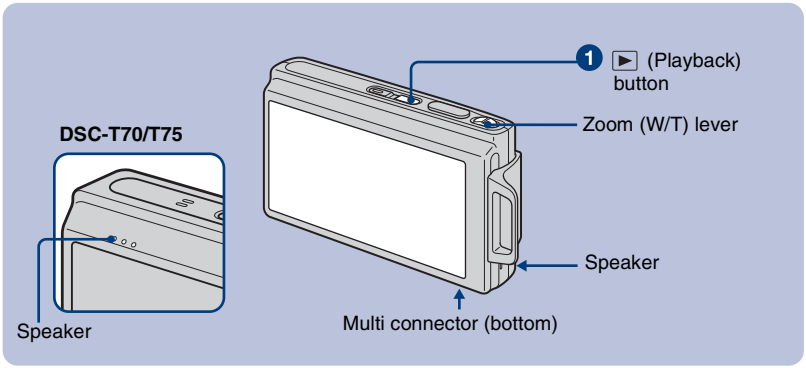
Locked to the W side: Approx. 1 to 20 cm (13/32 to 7 7/8 inches)

Changing the screen display

Touch [DISP] on the screen to change to the display selection screen.

Display Setup: This sets whether or not to display the icons on the screen.
LCD Brightness: This sets the backlight brightness.
Display Histogram: This sets whether or not to display the histogram on the screen.

Viewing/deleting images



1 Press ▶ (Playback) button.

If you press ▶ (Playback) when the camera is powered off, the camera is turned on automatically and set to playback mode. To switch to the shooting mode, press ▶ (Playback) again.

GB

2 Touch ⏮ (previous) / ⏭ (next) on the screen to select an image.

Movie:

Touch ▶ to playback a movie.
Fast forward/Rewind: ◀◀/▶▶ (Touch ▶ or ■ to return to normal playback.)
Volume control:Touch VOL, then adjust the volume with +/–.
Touch VOL again. The volume control bar disappears.
Stop: Touch ■.

To delete images

1 Display the image you want to delete, then touch 🗑.
2 Touch [OK].

To view an enlarged image (playback zoom)

Touch a still image while it is displayed to enlarge the corresponding area. Touch 🔍 to zoom out.
▲/▼/◀/▶: Adjusts the position.
[BACK]: Cancels playback zoom.
: Turns ▲/▼/◀/▶ on/off.
• You can also enlarge the image with the zoom (W/T) lever.

To view an index screen

Touch (Index) to display the index screen.
Touch ▲/▼ to display the previous/next page.
To return to the single image screen, touch the thumbnail image.

- You can also access the index screen by selecting [Image Index] in (View Images) on the HOME screen.
- If you touch [DISP] in index mode, you can set the number of images displayed in the index screen.

To delete images in index mode

1 Touch while the index screen is displayed.
2 Touch the thumbnail images to add a check mark to the images you want to delete.

✓ mark is checked in the check box of the image.
To cancel the deletion, touch the image again to deselect the mark.

3 Touch [→], and then touch [OK].

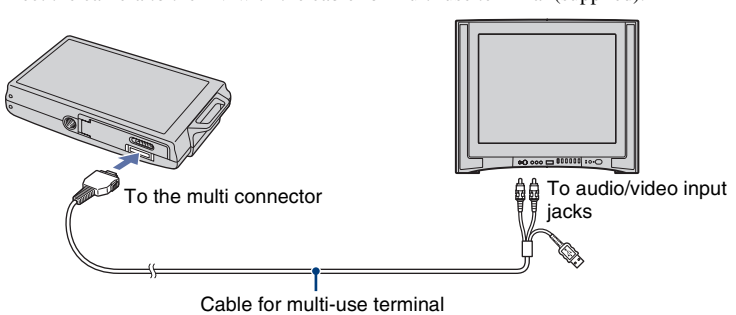
- To delete all the images in a folder, select (All In This Folder) from (Delete) in the menu screen, then touch [OK].

To play back a series of images (Slideshow)

Touch .

To view images on TV screen

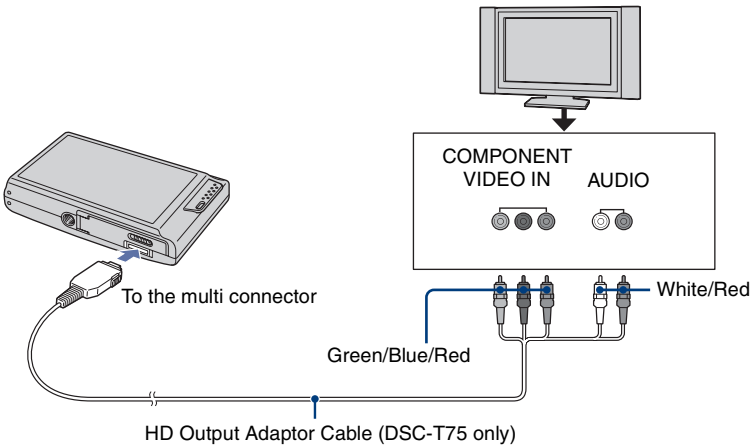
Connect the camera to the TV with the cable for multi-use terminal (supplied).



When viewing on a high definition TV, an HD output adaptor cable (DSC-T75 only) is required. If you shoot with the image size set to 16:9, the images will be shown in a full-screen display.

- Movies cannot be played back during HD(1080i) output.

Connect the camera to the HDTV with the HD Output Adaptor Cable (DSC-T75 only).



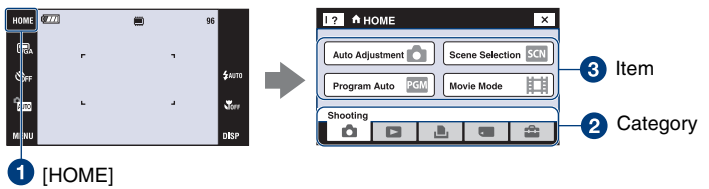
• The cable for video jacks (Green/Blue/Red) is the same color as the respective jacks.

Learning the various functions – HOME/Menu

Using the HOME screen

The HOME screen is the gateway screen for all the functions of your camera.
You can access this screen regardless of whether the camera is in shooting mode or playback mode.

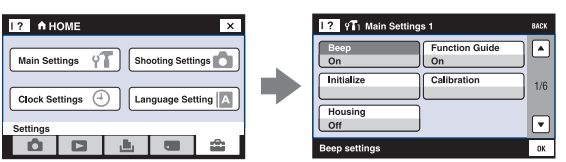
1 Touch [HOME] to display the HOME screen.



2 Touch the category you want to set.

3 Touch the item in the category you want to set.

When you select the (Manage Memory) or (Settings) category



1 Touch the category you want to change the settings.
- This is functional only when you select (Settings).

2 Touch the desired setting item. Touch ▲/▼ to display the other setting items.

3 Touch the setting item that you want to change, and then touch the desired setting value to set it.
- Touch [×] or [BACK] to return to the previous screen.

For details on the operation ☞ page 22

HOME items

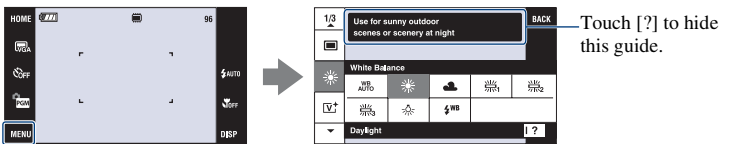
Touching [HOME] displays the following items. Details on the items are displayed on the screen by the guide.

Category	Items	
Shooting	Auto Adjustment	
	Scene Selection	
	Program Auto	
	Movie Mode	
View Images	Single Image	
	Image Index	
	Slideshow	
Printing, Other	Print	
	Music Tool	
	Download Music	Format Music
Manage Memory	Memory Tool	
	Memory Stick Tool	
	Format	Create REC. Folder
	Change REC. Folder	Copy
	Internal Memory Tool	
	Format	
Settings	Main Settings	
	Main Settings 1	
	Beep	Function Guide
	Initialize	Calibration
	Housing	
	Main Settings 2	
	USB Connect	COMPONENT
	Video Out	TV TYPE
	Shooting Settings	
	Shooting Settings 1	
	AF Illuminator	Grid Line
	AF Mode	Digital Zoom
	Shooting Settings 2	
	Auto Orientation	Auto Review
	Smile Level	
	Clock Settings	
	Language Setting	

GB

Using the menu items

1 Touch [MENU] to display the menu.



Touch [?] to hide this guide.

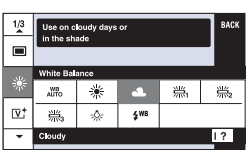
1 [MENU]

- Different items will become visible depending on the selected mode.

2 Touch the desired menu item.

- If the desired item is hidden, keep touching ▲/▼ until the item appears on the screen.

3 Touch the desired setting item.



4 Touch [BACK] to turn off the menu.

Menu items

The available menu items vary depending on the mode setting (shooting/viewing), and shooting mode. Only the available items are displayed on the screen.

Menu for shooting

REC Mode	Selects the continuous shooting method.
EV	Adjusts Exposure.
Focus	Changes the focus method.
Metering Mode	Selects the metering mode.
White Balance	Adjusts the color tones.
Color Mode	Changes the vividness of the image or adds special effects.
Flash Level	Adjusts the amount of flash light.
Red Eye Reduction	Sets to reduce the red-eye phenomenon.
Face Detection	Detects the faces of your subjects and adjusts focus, etc.
SteadyShot	Selects the anti-blur mode.
Setup	Selects the shooting settings.

Menu for viewing

(Retouch)	Retouches still images.
(Paint)	Paints on a still image and saves as a new image.
(Multi Resizing)	Changes the image size according to usage.
(Wide Zoom Display)	Displays still images in 16:9.
(Slideshow)	Plays back a series of images.
(Delete)	Deletes images.
(Protect)	Prevents accidental erasure.
DPOF	Adds a Print order mark on image that you want to print out.
(Print)	Prints images using a PictBridge compliant printer.
(Rotate)	Rotates a still image.
(Select Folder)	Selects the folder for viewing images.
(Volume Settings)	Adjusts the volume.

GB

Enjoying your computer

You can display images shot with the camera on the computer. Also, you can use still images and movies from the camera more than ever by taking advantage of the software. For details, refer to “Cyber-shot Handbook” on the CD-ROM (supplied).

Supported Operating Systems for USB connection and application software “Picture Motion Browser” (supplied)

	For Windows users	For Macintosh users
USB connection	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 to v10.4)
Application software “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	not compatible

* 64-bit editions and Starter (Edition) are not supported.

- Your computer must be pre-installed with an OS listed above. OS upgrades are not supported.
- If your OS does not support USB connections, use a commercially available Memory Stick Reader/Writer.
- For further details on the operating environment of “Picture Motion Browser” Cyber-shot application software, refer to “Cyber-shot Handbook.”

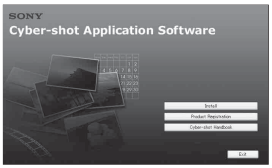
Viewing “Cyber-shot Handbook”

“Cyber-shot Handbook”, which is provided on the CD-ROM (supplied), describes in detail how to use the camera. Adobe Reader is required for viewing the handbook.

For Windows users

1 Turn on your computer, and insert the CD-ROM (supplied) into the CD-ROM drive.

The screen below appears.



When you click the [Cyber-shot Handbook] button, the screen for copying “Cyber-shot Handbook” appears.

2 Follow the on-screen instructions to copy.

When you click the “Cyber-shot Handbook” button, both of the “Cyber-shot Handbook” and the “Cyber-shot Step-up Guide” will be installed.

3 After the installation is complete, double-click the shortcut created on the desktop.

For Macintosh users

To view the “Cyber-shot Handbook”

1 Turn on your computer, and insert the CD-ROM (supplied) into the CD-ROM drive.

2 Select the [Handbook] folder and copy “Handbook.pdf” stored in the [GB] folder to your computer.

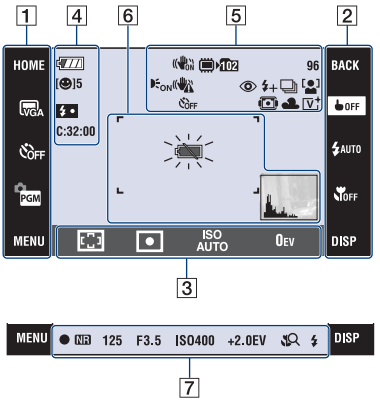
3 After copying is complete, double-click “Handbook.pdf”.

GB

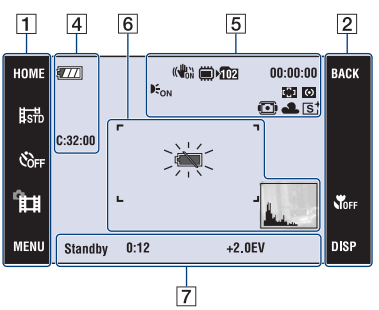
Indicators on the screen

Touch [DISP] on the screen to change to the display selection screen (page 18).

When shooting still images



When shooting movies



Screen operation

You can change the settings by touching the following: 1, 2, 3.

- Touching an icon displays the guide about the touched item. To hide this guide, touch [?] (page 13).

1

Display	Indication
HOME	Displays the HOME screen.
8M 3:2 5M 3M VGA 16:9 FINE STD 320	Image size settings
OFF 10 2	Self-timer settings
AUTO PGM	Shooting mode settings
ISO	Shooting mode (Scene Selection) settings • Touch SCN in the shooting mode settings to select the Scene Selection mode.
MENU	Displays the MENU screen.

2

Display	Indication
BACK	Backs to the previous screen.
OFF	This cancels the focusing on the subject selected by the touch operation.
AUTO SL	Flash mode settings
OFF	Macro/Close focus settings
DISP	Changes the screen display.

3

Display	Indication
0.5m 1.0m 3.0m 7.0m ∞	AF mode/focus preset settings • [0.5m] is available in the DSC-T70/T75 only.
	Metering mode settings
ISO AUTO	ISO number settings
0EV	Exposure Value settings

Screen indicators

Screen indicators 4 to 7 show the current setting status.

4

Display	Indication
	Battery remaining
5	Smile shutter (number of still images)
×1.3 S P	Zoom scaling
	Flash charging
C:32:00	Self-diagnosis display

5

Display	Indication
	SteadyShot
	Recording Media (“Memory Stick Duo”, internal memory)
102	Recording folder
ON	AF illuminator
	Vibration warning
10 2	Self-timer
96	Number of recordable images
00:00:00	Recordable time (h:m:s)
	Red-eye reduction
	Flash level
BRK ±0.3 BRK ±0.7 BRK ±1.0	Recording mode
	Face Detection
	Touch AF indicator
	Housing
1 2 3 WB	White balance

Display	Indication
V N S BW	Color mode

6

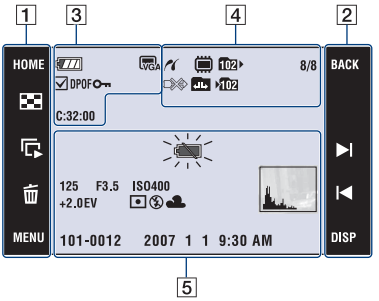
Display	Indication
	AF range finder frame
	Low battery warning
	Histogram

7

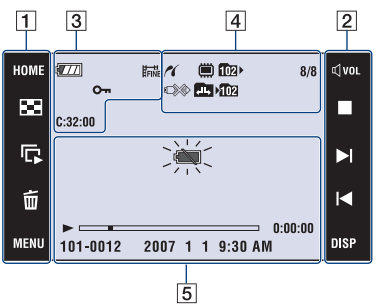
Display	Indication
●	AE/AF lock
NR	NR slow shutter
125	Shutter speed
F3.5	Aperture value
ISO400	ISO number
+2.0EV	Exposure Value
	Macro/Close focus • When [Display Setup] is set to [Image Only], the current settings are displayed.
SL	Flash mode • When [Display Setup] is set to [Image Only], the current settings are displayed.
Standby REC	Standby a movie/Recording a movie
0:12	Recording time (m:s)

GB

When playing back still images



When playing back movies



Screen operation

You can change the settings by touching the following: 1, 2.

1

Display	Indication
HOME	Displays the HOME screen.
	Changes to index mode.
	Playbacks the slide show.
	Deletes the image.
MENU	Displays the MENU screen.
	Selects the playback folder.
	Returns to the single image screen from the index screen.

2

Display	Indication
BACK	Backs to the previous screen.
VOL	Adjusts the volume.
■	Stop
►	Playback
	Playback zoom
	Turns ▲/▼/◄/► on/off.
	Displays the previous/next image.
◄◄ ►►	Fast forward/Rewind
DISP	Changes the screen display.

Screen indicators

Screen indicators 3 to 5 show the current setting status.

3

Display	Indication
	Battery remaining
8M 3:2 5M 3M VGA 16:9 FINE STD 320	Image size
✓	Check mark
DPOF	Print order (DPOF) mark
	Protect
×2.0	Playback zoom
C:32:00	Self-diagnosis display

4

Display	Indication
	PictBridge connecting
	Playback Media (“Memory Stick Duo”, internal memory)
102	Playback folder
8/8 12/12	Image number/Number of images recorded in selected folder
	PictBridge connecting
	Change folder
102	Recording folder

5

Display	Indication
	Low battery warning
125	Shutter speed
F3.5	Aperture value
ISO400	ISO number
+2.0EV	Exposure Value
	Metering mode
	Flash
AWB 1 2 3 WB	White balance
	Playback
	Playback bar
0:00:00	Counter
101-0012	Folder-file number
2007 1 1 9:30 AM	Recorded date/time of the playback image
	Histogram • ⊗ appears when histogram display is disabled.

GB

Battery life and memory capacity

Battery life and number of images that you can record/view

The tables show the approximate number of images that you can record/view and the battery life with the battery pack (supplied) at full capacity and at an ambient temperature of 25°C (77°F). The numbers of images that can be recorded or viewed take into account changing the “Memory Stick Duo” as necessary.
Note that the actual numbers may be less than those indicated in the table depending on the conditions of use.

When shooting still images

	Battery life (min.)	No. of Images
DSC-T200	Approx. 125	Approx. 250
DSC-T70/T75	Approx. 135	Approx. 270

- Shooting in the following situations:
  - [REC Mode] is set to [Normal].
  - [AF Mode] is set to [Single].
  - [SteadyShot] is set to [Shooting].
  - Shooting once every 30 seconds.
  - The zoom is switched alternately between the W and T ends.
  - The flash strobes once every two times.
  - The power turns on and off once every ten times.
- The measurement method is based on the CIPA standard.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- The battery life/number of images does not change, regardless of image size.

When viewing still images

	Battery life (min.)	No. of Images
DSC-T200	Approx. 210	Approx. 4200
DSC-T70/T75	Approx. 220	Approx. 4400

- Viewing single images in order at about three second intervals

Notes on the battery

- Battery capacity decreases as you use it more, as the time passes.
- The number of images that can be recorded/ viewed and the battery life are decreased under the following conditions:
  - The surrounding temperature is low.
  - The flash is used frequently.
  - The camera has been turned on and off many times.
  - The zoom is used frequently.
  - The brightness of LCD Backlight is set to up.
  - [AF Mode] is set to [Monitor].
  - [SteadyShot] is set to [Continuous].
  - The battery power is low.
  - The Face Detect function is activated.

Number of still images and recording time of movies

The number of still images and the length of time for movies may vary depending on the shooting conditions.
The number of still images and movie recording times may vary, even if the indicated capacities are the same as shown below.

The approximate number of still images

(Units: Images)

Size \ Capacity	Internal memory	"Memory Stick Duo" formatted with this camera						
	Approx. 31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
8M	10	40	72	150	306	618	1223	2457
3:2	10	40	72	150	306	618	1223	2457
5M	13	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	21	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	202	790	1428	2941	6013	12120	23980	48160
16:9	33	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- The number of images listed is for when [REC Mode] is set to [Normal].
- When the number of remaining shootable images is greater than 9,999, the ">9999" indicator appears.
- When an image was recorded using an earlier Sony model and is played back on the camera, the image may not appear in the actual image size.

The approximate recording time of movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files. Continuous shooting is possible for approximately 10 minutes.

(Units: hour : minute : second)

Size \ Capacity	Internal memory	"Memory Stick Duo" formatted with this camera						
	Approx. 31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
640(Fine)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20
640(Standard)	0:01:30	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10
320	0:06:00	0:23:40	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50

- Movies with the size set to [640(Fine)] can only be recorded on a "Memory Stick PRO Duo".
- This camera does not support HD recordings or playbacks for movies.

GB

Troubleshooting

If you experience trouble with your camera, try the following solutions.

❶ **Check the items below, and refer to "Cyber-shot Handbook" (PDF).**
If a code such as "C/E:□□:□□" appears on the screen, refer to "Cyber-shot Handbook."

❷ **Remove the battery pack, and insert the battery pack again after about one minute, and turn on the power.**

❸ **Initialize the settings (page 23).**

❹ **Consult your Sony dealer or local authorized Sony service facility.**

Please understand that you give your consent that the contents of the internal memory, Music files may be checked when you send your camera to be repaired.

Battery pack and power

The battery pack cannot be inserted.

- Insert the battery pack correctly by pressing and holding the battery eject lever open (page 11).

Cannot turn on the camera.

- After installing the battery pack into the camera, it may take a little while to get the camera powered.
- Insert the battery pack correctly (page 11).
- The battery pack is discharged. Insert charged battery pack (page 10).
- The battery pack is dead. Replace it with a new one.
- Use a recommended battery pack (page 9).

The power turns off suddenly.

- If you do not operate the camera for about three minutes while the power is on, the camera turns off automatically to prevent wearing down the battery pack. Turn on the camera again (page 13).
- The battery pack is dead. Replace it with a new one.

The battery remaining indicator is incorrect.

- This phenomenon occurs when you use the camera in an extremely hot or cold location.
- The displayed battery remaining differs from the current one. Fully discharge and then charge the battery pack to correct the display.
- The battery pack is discharged. Insert the charged battery pack (page 10).
- The battery pack is dead. Replace it with a new one.

The battery cannot be charged while inside the camera.

- Use the battery charger (supplied) to charge the battery.

Shooting still images/movies

Cannot record images.

- Check the free capacity of the internal memory or "Memory Stick Duo" (page 33). If it is full, do one of the following:
  – Delete unnecessary images (page 19).
  – Change the "Memory Stick Duo".
- You cannot record images while charging the flash.
- When shooting a still image, set the shooting mode other than 🎞.
- Set the shooting mode to 🎞 when shooting movies.
- The image size is set to [640(Fine)] when recording movies. Do one of the following:
  – Set the image size to other than [640(Fine)].
  – Insert a "Memory Stick PRO Duo."

Cannot insert dates on images.

- This camera does not have a feature for superimposing dates on images. By using "Picture Motion Browser," you can print or save images with the date.

Vertical streaks appear when you are shooting a very bright subject.

- The smear phenomenon is occurring and white, black, red, purple or other streaks appear on the image. This phenomenon is not a malfunction.

Viewing images

Cannot play back images.

- Press ▶ (Playback) button (page 19).
- The folder/file name has been changed on your computer.
- When an image file has been processed by a computer or when the image file was recorded using a model other than that of your camera, playback on your camera is not guaranteed.
- The camera is in USB mode. Delete the USB connection.

Precautions

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place

  In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater

  The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near strong magnetic place
- In sandy or dusty places

  Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

On cleaning

Cleaning the LCD screen

Wipe the screen surface with an LCD cleaning kit (not supplied) to remove fingerprints, dust, etc.

Cleaning the lens

Wipe the lens with a soft cloth to remove fingerprints, dust, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

- Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.
- Do not touch the camera with any of the above on your hand.
- Do not leave the camera in contact with rubber or vinyl for a long time.

On operating temperatures

Your camera is designed for use under the temperatures between 0°C and 40°C (32°F and 104°F). Shooting in extremely cold or hot places that exceed this range is not recommended.

On moisture condensation

If the camera is brought directly from a cold to a warm location, moisture may condense inside or outside the camera. Note that if you shoot with moisture remaining inside the lens, images will not be clear.

If moisture condensation occurs

Turn off the camera and wait about an hour for the moisture to evaporate. Note that if you attempt to shoot with moisture remaining inside the lens, you will be unable to record clear images.

On the internal rechargeable backup battery

This camera has an internal rechargeable battery for maintaining the date and time and other settings regardless of whether the power is on or off.

This rechargeable battery is continually charged as long as you are using the camera. However, if you use the camera for only short periods, it discharges gradually, and if you do not use the camera at all for about one month it becomes completely discharged. In this case, be sure to charge this rechargeable battery before using the camera.

However, even if this rechargeable battery is not charged, you can still use the camera, but the date and time will not be indicated.

Charging method of the internal rechargeable backup battery

Insert charged battery pack in the camera, and then leave the camera for 24 hours or more with the power off.

Specifications

Camera

[System]

Image device: 7.18 mm (1/2.5 type) color CCD, Primary color filter

Total pixel number of camera: Approx. 8 286 000 pixels

Effective pixel number of camera: Approx. 8 083 000 pixels

Lens:
DSC-T200
Carl Zeiss Vario-Tessar 5× zoom lens
f = 5.8 – 29.0 mm (35 – 175 mm when converted to a 35 mm still camera)F3.5 – 4.4
DSC-T70/T75
Carl Zeiss Vario-Tessar 3× zoom lens
f = 6.33 – 19.0 mm (38 – 114 mm when converted to a 35 mm still camera)F3.5 – 4.3

Exposure control: Automatic exposure, Scene Selection (10 modes)

White balance: Automatic, Daylight, Cloudy, Fluorescent 1,2,3, Incandescent, Flash

File format (DCF compliant):
Still images: Exif Ver. 2.21 JPEG compliant, DPOF compatible
Movies: MPEG1 compliant (Monaural)

Recording media: Internal Memory (approx. 31 MB), "Memory Stick Duo"

Flash: Flash range (ISO sensitivity (Recommended exposure Index) set to Auto):
DSC-T200
Approx. 0.1 to 3.7 m (4 inches to 12 feet 1 3/4 inches) (W)/approx. 0.8 to 2.9 m (2 feet 7 1/2 inches to 9 feet 6 1/4 inches) (T)
DSC-T70/T75
Approx. 0.1 to 3.0 m (4 inches to 9 feet 10 1/8 inches) (W)/approx. 0.25 to 2.5 m (9 7/8 inches to 8 feet 2 1/2 inches) (T)

[Input and Output connectors]

Multi connector: Video output
Audio output (Monaural)
USB communication

USB communication: Hi-Speed USB (USB 2.0 compliant)

[LCD screen]

LCD panel:
DSC-T200
Wide (16:9), 8.8 cm (3.5 type) TFT drive
DSC-T70/T75
Wide (16:9), 7.5 cm (3.0 type) TFT drive

Total number of dots: 230 400 (960 × 240) dots

[Power, general]

Power: Rechargeable battery pack NP-BD1, 3.6 V
NP-FD1 (not supplied), 3.6 V
AC-LS5K AC Adaptor (not supplied), 4.2 V

Power consumption (during shooting):
DSC-T200
1.0 W
DSC-T70/T75
1.0 W

Operating temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)

Storage temperature: –20 to +60°C (–4 to +140°F)

Dimensions:
DSC-T200
93.5 × 59.3 × 20.4 mm (3 3/4 × 2 3/8 × 13/16 inches) (W/H/D, excluding protrusions)
DSC-T70/T75
90.0 × 56.4 × 20.7 mm (3 5/8 × 2 1/4 × 27/32 inches) (W/H/D, excluding protrusions)

Mass (including NP-BD1 battery pack, paint pen and strap etc.):
DSC-T200
Approx. 186 g (6.6 oz)
DSC-T70/T75
Approx. 156 g (5.5 oz)

Microphone: Monaural

Speaker: Monaural

Exif Print: Compatible

PRINT Image Matching III: Compatible

PictBridge: Compatible

BC-CSD battery charger

Power requirements: AC 100 V to 240 V, 50/60 Hz, 2.2 W

Output voltage: DC 4.2 V, 0.33 A

Operating temperature: 0 to 40°C (32 to 104°F)

Storage temperature: –20 to +60°C (–4 to +140°F)

Dimensions: Approx. 62 × 24 × 91 mm (2 1/2 × 31/32 × 3 5/8 inches) (W/H/D)

Mass: Approx. 75 g (2.7 oz)

Rechargeable battery pack NP-BD1

Used battery: Lithium-ion battery
Maximum voltage: DC 4.2 V
Nominal voltage: DC 3.6 V
Capacity: 2.4 Wh (680 mAh)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- Cyber-shot, "Cyber-shot" are trademarks of Sony Corporation.
- "Memory Stick," "Memory Stick PRO," MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo," MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo," MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo," MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro," "MagicGate," and MAGICGATE are trademarks of Sony Corporation.
- "Info LITHIUM" is a trademark of Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac and eMac are trademarks or registered trademarks of Apple Inc.
- Intel, MMX, and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation.
- Google is a registered trademark of Google, Inc.
- Adobe, the Adobe logo, and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the ™ or ® marks are not used in all cases in this manual.

Español

Nombre del producto: Cámara Digital
Modelo: DSC-T200/T70/T75

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

PRECAUCIÓN

Sustituya la batería ùnicamente por otra del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzcan incendios o lesiones.

No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

Atención para los clientes en Europa

Este producto se ha probado y cumple con la normativa que establece la Directiva EMC si se utiliza un cable de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Atención

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisíon de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japón. El representante autorizado en lo referente al cumplimiento de la directiva EMC y a la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para resolver cualquier asunto relacionado con el soporte técnico o la garantía, consulte las direcciones que se indican en los documentos de soporte técnico y garantía suministrados por separado.

Índice

Notas sobre la utilización de la cámara 5

Preparativos 7

Comprobación de los accesorios suministrados 7

1 Preparación de la batería 8

2 Inserción de la batería/un “Memory Stick Duo” (no suministrado) 9

3 Encendido de la cámara/ajuste del reloj 11

Toma de imágenes fácilmente (Modo de ajuste automático) ... 13

Tamaño de imagen/Autodisparador/Modo de toma de imágenes/Flash/Macro/Pantalla 14

Visionado/borrado de imágenes 17

Familiarización con las diversas funciones – HOME/Menú 20

Utilización de la pantalla HOME 20

Elementos de HOME 21

Utilización de los elementos del menú 22

Elementos del menú 23

Disfrute de su ordenador 24

Sistemas operativos admitidos para la conexión USB y el software de aplicación “Picture Motion Browser” (suministrado) 24

Visionado de la “Guía práctica de Cyber-shot” 25

Indicadores de la pantalla 26

Duración de la batería y capacidad de la memoria 30

Duración de la batería y número de imágenes que se pueden grabar/ver 30

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas 31

Solución de problemas 32

Batería y alimentación 32

Toma de imágenes fijas/películas 33

Visualización de imágenes 33

Precauciones 34

Especificaciones 35

Notas sobre la utilización de la cámara

Copia de seguridad de la memoria interna y del “Memory Stick Duo”

No apague la cámara ni extraiga la batería o el “Memory Stick Duo” mientras está encendida la lámpara de acceso porque podrá destruir los datos de la memoria interna o del “Memory Stick Duo”. Proteja siempre sus datos haciendo una copia de seguridad.

Notas sobre la grabación/reproducción

- Antes de comenzar a grabar, haga una grabación a modo de prueba para asegurarse de que la cámara está funcionando correctamente.
- Esta cámara no está hecha a prueba de polvo, ni a prueba de salpicaduras ni a prueba de agua. Lea “Precauciones” (página 34) antes de utilizar la cámara.
- Tenga cuidado de no dejar que se moje la cámara. Si entra agua dentro de la cámara podrá ocasionar un mal funcionamiento que en algunos casos no se podrá reparar.
- No dirija la cámara hacia el sol ni hacia otras luces intensas. Podrá ocasionar un mal funcionamiento de su cámara.
- No utilice la cámara cerca de un lugar que genere ondas de radio fuertes o emita radiación. La cámara podría no poder grabar o reproducir debidamente.
- La utilización de la cámara en lugares arenosos o polvorientos podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Si se condensa humedad, elimínela antes de utilizar la cámara (página 34).
- No agite ni golpee la cámara. Además de producirse un mal funcionamiento y no poder grabar imágenes, es posible que el soporte de grabación quede inutilizable o que los datos de las imágenes se estropeen, se dañen o se pierdan.
- Limpie la superficie del flash antes de utilizarlo. El calor de la emisión del flash podrá hacer que la suciedad en la superficie del flash se descolore o se adhiera en ella, ocasionando una insuficiente emisión de luz.

Notas sobre la pantalla LCD

- La pantalla LCD está fabricada utilizando tecnología de muy alta precisión por lo que más del 99,99% de los píxeles son operativos para uso efectivo. Sin embargo, es posible que haya algunos puntos diminutos negros y/o brillantes (de color blanco, rojo, azul o verde) que aparezcan constantemente en la pantalla LCD. Estos puntos son normales en el proceso de fabricación y no afectan en absoluto a la imagen grabada.
- Si salpica agua u otros líquidos a la pantalla LCD y se moja, seque inmediatamente la pantalla con un paño suave. Los líquidos dejados en la superficie de la pantalla LCD pueden perjudicar la calidad y ocasionar un fallo de funcionamiento.

Acerca de la compatibilidad de los datos de imagen

- Esta cámara cumple con la norma universal DCF (Design rule for Camera File system) establecida por la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- La reproducción en otros equipos de imágenes grabadas con su cámara, y la reproducción en la cámara de imágenes grabadas o editadas con otros equipos no están garantizadas.

Aviso sobre los derechos de autor

Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por copyright. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de los artículos de las leyes de copyright.

No hay compensación por el contenido de la grabación

El contenido de la grabación no podrá compensarse si la grabación o la reproducción no se realiza debido a algún fallo de funcionamiento de la cámara o del soporte de grabación, etc.

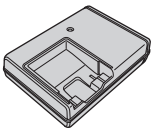
Acerca de las ilustraciones

Las ilustraciones utilizadas en este manual son de la DSC-T200 a menos que se indique de otra forma.

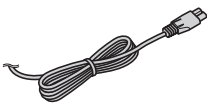
Preparativos

Comprobación de los accesorios suministrados

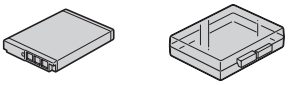
- Cargador de batería BC-CSD (1)



- Cable de alimentación (1)
(no suministrado en Estados Unidos de América y Canadá)

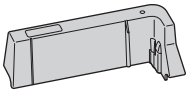


- Batería recargable NP-BD1 (1)/ caja de la batería (1)

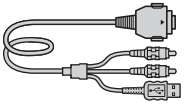


- Lápiz de pintar (1)

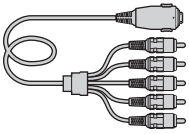
- Placa adaptadora (1)
Puede poner la cámara en el Cyber-shot Station (no suministrado) utilizando la placa adaptadora.



- Cable USB, A/V para terminal multiuso (1)



- Cable de adaptador de salida HD (DSC-T75 solamente)

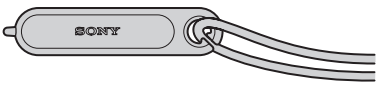


- Correa para muñeca (1)
- CD-ROM (Software de aplicación del Cyber-shot/"Guía práctica de Cyber-shot"/"Guía avanzada de Cyber-shot") (1)
- Manual de instrucciones (este manual) (1)

ES

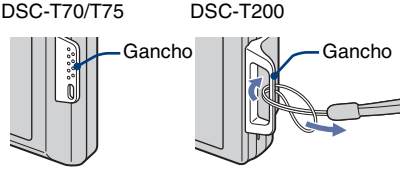
Acerca del lápiz de pintar

- Puede pintar o poner sellos sobre imágenes fijas con el lápiz de pintar.
- Coloque el lápiz de pintar en la correa para muñeca (ver a la derecha).
- No transporte la cámara agarrando del lápiz de pintar. La cámara podrá caerse.

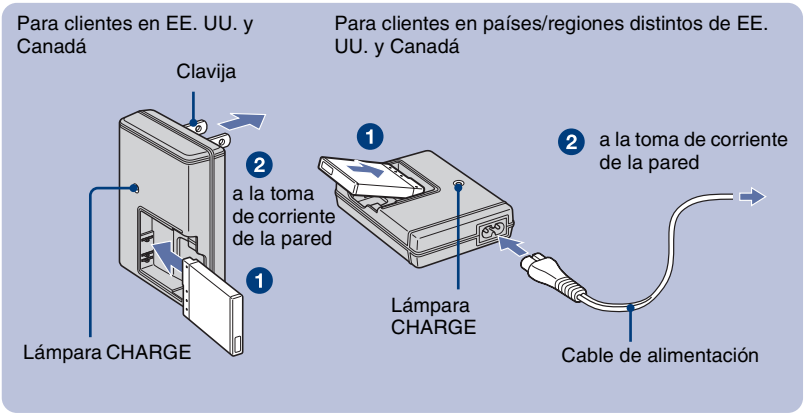


Acerca de la correa para muñeca

Coloque la correa y pase la mano a través del lazo para evitar que pueda caérsele la cámara y dañarse.



1 Preparación de la batería



1 Inserte la batería en el cargador de baterías.

2 Conecte el cargador de baterías a la toma de corriente de la pared.

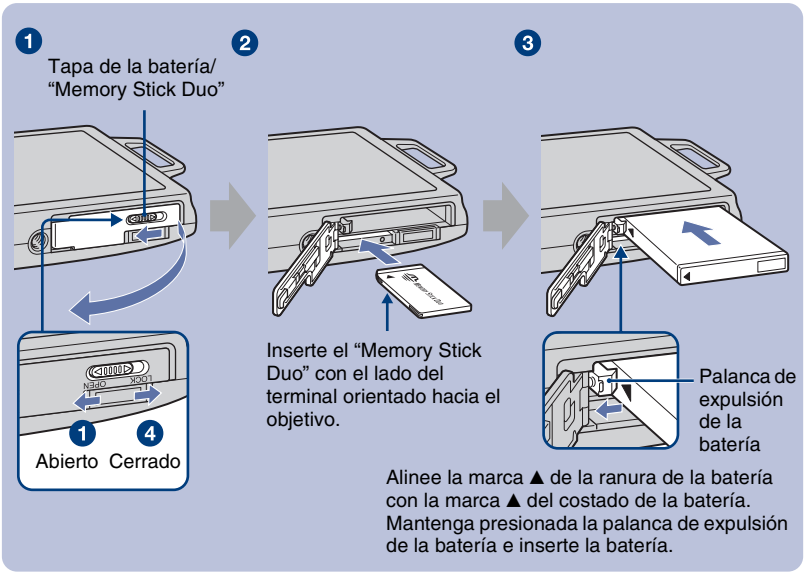
Se ilumina la lámpara CHARGE, y comienza a efectuarse la carga.
Cuando se apaga la lámpara CHARGE, finaliza la carga (Carga práctica).
Si continúa cargando la batería durante aproximadamente una h (hora) más (hasta que esté completamente cargada), la carga durará un poco más.

Tiempo de carga

Tiempo de carga completa	Tiempo de carga práctica
Aprox. 220 min (minuto)	Aprox. 160 min (minuto)

- Tiempo requerido para cargar una batería completamente descargada a una temperatura de 25°C. La carga podrá tardar más en ciertas circunstancias o condiciones.
- Consulte la página 30 para conocer el número de imágenes que pueden grabarse.
- Enchufe el cargador de baterías a la toma de corriente de pared más próxima.
- Aunque la lámpara CHARGE no esté encendida, el cargador de batería no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca en tanto que el mismo esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si ocurre algún problema mientras utiliza el cargador de batería, interrumpa inmediatamente la alimentación desconectando la clavija de la toma de corriente de la pared.
- Cuando finalice la carga, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared, y extraiga la batería del cargador de batería.
- Diseñado para utilizarse con baterías Sony compatibles.

2 Inserción de la batería/un “Memory Stick Duo” (no suministrado)


1
Tapa de la batería/
“Memory Stick Duo”
2
3
Inserte el “Memory Stick Duo” con el lado del terminal orientado hacia el objetivo.
Palanca de expulsión de la batería
1
4
Abierto Cerrado
Alinee la marca ▲ de la ranura de la batería con la marca ▲ del costado de la batería. Mantenga presionada la palanca de expulsión de la batería e inserte la batería.

ES

1 Abra la tapa de la batería/“Memory Stick Duo”.

2 Inserte el “Memory Stick Duo” (no suministrado) a fondo hasta que suene un chasquido.

3 Inserte la batería.

4 Cierre la tapa de la batería/“Memory Stick Duo”.

Cuando no hay insertado un “Memory Stick Duo”

La cámara graba/reproduce imágenes utilizando la memoria interna (aprox. 31 MB).

Para comprobar la carga de batería restante

Pulse el botón POWER para encender y compruebe la batería restante en la pantalla LCD.

Indicador de batería restante					
Directrices sobre batería restante	Suficiente alimentación restante	Batería casi totalmente cargada	Batería medio llena	Poca batería, la grabación/ reproducción cesará pronto.	Cambie la batería con una completamente cargada, o cargue la batería. (El indicador de aviso parpadea.)

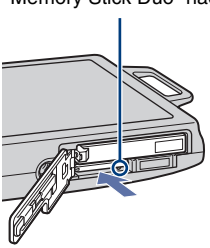
- Si utiliza la batería NP-FD1 (no suministrada), también podrá ver los minutos (60 Min (minuto)) después del indicador de batería restante.
- La aparición del indicador de batería restante correcto lleva aproximadamente un min (minuto).
- Es posible que el indicador de batería restante visualizado no sea correcto en ciertas circunstancias.
- Cuando se enciende la cámara por primera vez aparece la pantalla de ajuste del reloj (página 11).

Para extraer la batería/“Memory Stick Duo”

Abra la tapa de la batería/“Memory Stick Duo”.

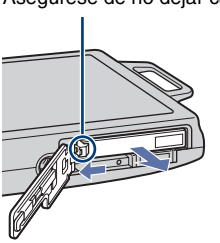
“Memory Stick Duo”

Asegúrese de que **la lámpara de acceso** no está encendida, después pulse el “Memory Stick Duo” hacia dentro una vez.



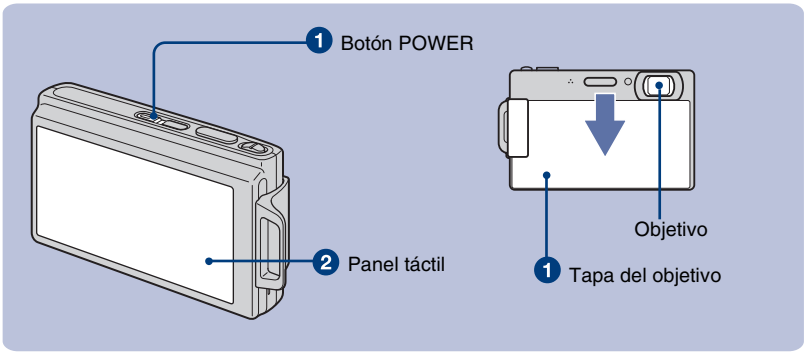
Batería

Deslice **la palanca de expulsión de la batería**.
Asegúrese de no dejar caer la batería.



- No extraiga nunca la batería/“Memory Stick Duo” cuando esté encendida la lámpara de acceso. Esto podría ocasionar daño a los datos del “Memory Stick Duo”/memoria interna.
- Utilice la batería NP-BD1 (suministrada) solamente con esta cámara.

3 Encendido de la cámara/ajuste del reloj



1 Pulse el botón POWER o deslice la tapa del objetivo hacia abajo.

2 Ajuste el reloj tocando los botones en el panel táctil.

1 Toque el formato de visualización de fecha deseado y, a continuación, toque [→].

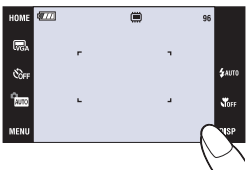
2 Toque cada elemento, después ajuste su valor numérico tocando ▲/▼.

3 Toque [OK].

Acerca de los botones del panel táctil

Realice los ajustes de esta cámara tocando ligeramente los botones o iconos en la pantalla con el dedo.

- Cuando el elemento que quiera ajustar no esté en la pantalla, toque ▲/▼ para cambiar la página.
- Puede volver a la pantalla anterior tocando [BACK].
- Al tocar [?] se muestra la guía sobre el elemento tocado. Para ocultar esta guía, toque [?] otra vez.
- Cuando toque la parte superior derecha de la pantalla mientras toma una imagen, desaparecerán momentáneamente los iconos. Los iconos volverán a aparecer al retirar el dedo de la pantalla.



ES

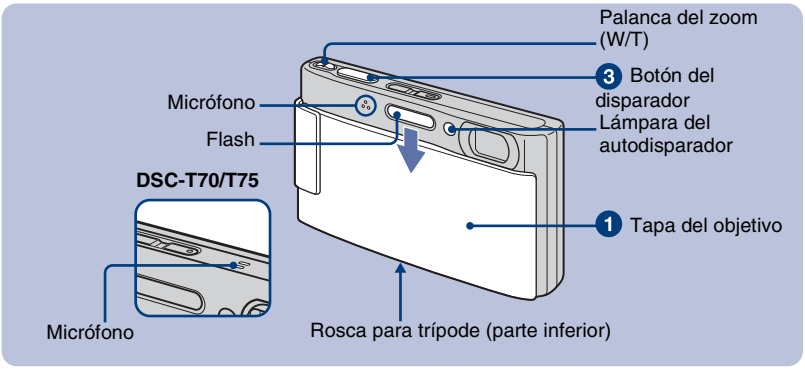
Para ajustar la fecha y la hora otra vez.

Toque [HOME] y, a continuación, toque (Ajustes) → [Ajustes del reloj] (páginas 20, 21).

Cuando conecte la alimentación

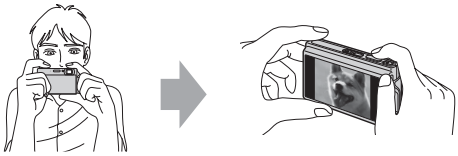
- Una vez insertada la batería en la cámara, podrá llevar algo de tiempo hasta poder realizar operaciones.
- Si la cámara está funcionando con alimentación de la batería y no realiza ninguna operación durante unos tres min (minuto), se apagará automáticamente para evitar que se agote la batería (función de apagado automático).

Toma de imágenes fácilmente (Modo de ajuste automático)



1 Abra la cubierta del objetivo.

2 Sujete la cámara sin moverla, manteniendo el brazo en su costado.



Sitúe el motivo en el centro del cuadro de enfoque o toque el punto a enfocar.

- Si se detecta una cara en la posición tocada se visualiza [👤] o si se detecta un objeto distinto a la cara de una persona se visualiza [👆].

3 Tome la imagen con el botón del disparador.

Cuando se toman imágenes fijas:

1 Mantenga pulsado el botón del disparador en la mitad para enfocar.
El indicador ● (Bloqueo AE/AF) (verde) parpadea, suena un pitido, el indicador deja de parpadear y permanece iluminado.
2 Pulse el botón del disparador a fondo.

Indicador de bloqueo AE/AF

Cuando se toman películas:

Toque [HOME] y, a continuación, toque 📷 (Toma de imagen) → [🎞 Modo película] (página 20).

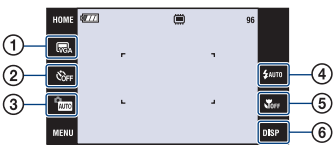
O, toque el icono de ajuste del modo de toma de imagen y, a continuación, toque 🎞 (Modo película).

Utilización del zoom:

Deslice la palanca del zoom (W/T) hacia el lado T para acercar con zoom y hacia el lado W para volver.

ES

Tamaño de imagen/Autodisparador/Modo de toma de imágenes/Flash/ Macro/Pantalla



① Cambio del tamaño de imagen
② Utilización del autodisparador
③ Cambio del modo de toma de imagen
④ Selección de un modo de flash para imágenes fijas
⑤ Toma en primer plano
⑥ Cambio de la visualización en pantalla

Cambio del tamaño de imagen

Toque el icono de ajuste del tamaño de imagen en la pantalla. Toque el elemento deseado, después [BACK].

Imagen fija

8M	Para copias hasta A3
3:2	Toma en relación de aspecto 3:2
5M	Para copias hasta A4
3M	Para copias hasta 10 × 15 cm o 13 × 18 cm
VGA	Toma en tamaño de imagen pequeño para e-mail
16:9	Toma relación aspecto HDTV

Película

FINE (Fina)	Toma película de calidad alta para ver en televisor
STD (Estándar)	Toma película de calidad normal para ver en televisor
320	Toma en tamaño pequeño para adjuntar a e-mail

Utilización del autodisparador

Toque el icono de ajuste del autodisparador en la pantalla. Toque el elemento deseado, después [BACK].

Autodisparador desac. (OFF): Sin utilizar el autodisparador
Autodisparador 10 s (10): Ajustando el autodisparador de 10 s (segundo) de retardo
Autodisparador 2 s (2): Ajustando el autodisparador de 2 s (segundo) de retardo
Pulse el botón del disparador; la lámpara del autodisparador parpadeará, y sonará un pitido hasta que se accione el obturador.

Cambio del modo de toma de imagen

Toque el icono de ajuste del modo de toma de imagen en la pantalla. Toque el elemento deseado, después [BACK].

AUTO	Ajuste automático	Le permite tomar imágenes fijas con el arreglo ajustado automáticamente.
SCN	Selección escena	Le permite tomar imágenes con los ajustes predeterminados de acuerdo con la escena.
PGM	AutoPrograma	Le permite tomar imágenes con la exposición ajustada automáticamente (la velocidad de obturación y el valor de la abertura). También puede seleccionar varios ajustes utilizando el menú.
	Modo película	Le permite grabar películas con audio.

Selección escena

ISO	Alta sensibilidad	Le permite tomar imágenes sin el flash en condiciones de poca luz.
	Obturador Sonrisas	Cuando el botón disparador es pulsado a fondo y la cámara detecta una sonrisa, el obturador se libera automáticamente para tomar la imagen. Manteniendo pulsado el botón del disparador otra vez o tomando 6 imágenes se sale de la pantalla de capturar sonrisas.
	Instantánea suave	Le permite tomar imágenes suaves para retratos.
	Retrato crepúsculo	Le permite tomar imágenes nítidas de personas en lugares oscuros sin perder el ambiente oscuro del entorno.
	Crepúsculo	Le permite tomar imágenes sin perder el ambiente oscuro del entorno.
	Paisaje	Enfoca solamente a un motivo distante para tomar paisajes, etc.
	Obturador rápido	Le permite tomar imágenes de un motivo en movimiento en lugares brillantes.
	Playa	Cuando toma escenas de costas o riveras de lagos, el azul del agua se graba claramente.
	Nieve	Le permite tomar imágenes brillantes de escenas de nieve.
	Fuegos artificiales	Le permite grabar fuegos artificiales en todo su esplendor.

ES

Flash (Selección de un modo de flash para imágenes fijas)

Toque el icono de ajuste del modo de flash en la pantalla. Toque el elemento deseado, después [BACK].

Flash automático (AUTO):

Destella cuando hay insuficiente luz o luz de fondo (ajuste predeterminado)

Flash activado ( )

Sinc lenta (Flash forzado activado) (SL):

En un lugar oscuro la velocidad de obturación es lenta para tomar claramente el fondo que queda fuera del alcance de la luz del flash.

Flash desactivado ( )

Macro/Enfoque de cerca (Toma de primeros planos)

Toque el icono de ajuste del modo Macro/Enfoque de cerca en la pantalla. Toque el elemento deseado, después [BACK].

Macro desactivado (OFF)

Macro activado ( ):

Lado W
DSC-T200: Aprox. 8 cm o más
DSC-T70/T75: Aprox. 8 cm o más
Lado T
DSC-T200: Aprox. 80 cm o más
DSC-T70/T75: Aprox. 25 cm o más

Permitido enfocar de cerca ( ):

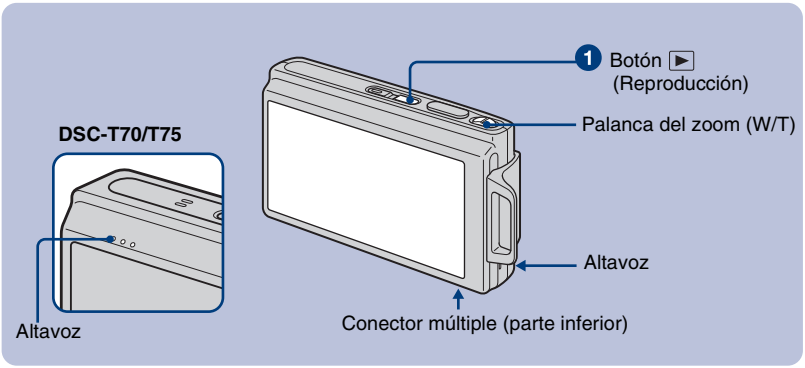
Bloqueado en el lado W: Aprox. 1 a 20 cm

Cambio de la visualización en pantalla

Toque [DISP] en la pantalla para cambiar a la pantalla de selección de visualización.

Configuración de visualización: Esto establece si se muestran o no los iconos en la pantalla.
Brillo LCD: Esto establece el brillo de la luz de fondo.
Histograma viszn.: Esto establece si se muestra o no el histograma en la pantalla.

Visionado/borrado de imágenes



1 Pulse el botón ▶ (Reproducción).

Si pulsa ▶ (Reproducción) cuando la cámara esté apagada, la cámara se encenderá automáticamente y se pondrá en el modo de reproducción. Para cambiar al modo de toma de imagen, pulse ▶ (Reproducción) otra vez.

ES

2 Toque ⏮ (anterior)/⏭ (siguiente) en la pantalla para seleccionar una imagen.

Película:

Toque ▶ para reproducir una película.
Avance rápido/Rebobinado: ◀◀/▶▶ (Toque ▶ o ■ para volver a la reproducción normal.)
Control del volumen: Toque VOL y, a continuación, ajuste el volumen con +/–.
Toque VOL otra vez. La barra de control del volumen desaparece.
Detener: Toque ■.

Para borrar imágenes

1 Visualice la imagen que quiere borrar y, a continuación, toque 🗑.
2 Toque [OK].

Para ver una imagen ampliada (zoom de reproducción)

Toque una imagen fija mientras está visualizada para ampliar el área correspondiente. Toque ⊖ para alejar con zoom.
▲/▼/◀/▶: Ajusta la posición.
[BACK]: Cancela el zoom de reproducción.
✣: Pone/quita ▲/▼/◀/▶.

• También puede ampliar la imagen con la palanca del zoom (W/T).

Para ver una pantalla de índice

Toque (Índice) para visualizar la pantalla de índice.
Toque ▲/▼ para visualizar la página anterior/siguiente.
Para volver a la pantalla de una sola imagen, toque la imagen en miniatura.

- También puede acceder a la pantalla de índice seleccionando [Índice imágenes] en (Visionado de imágs.) de la pantalla HOME.
- Si toca [DISP] en el modo de índice, puede ajustar el número de imágenes a visualizar en la pantalla de índice.

Para borrar imágenes en el modo de índice

1 Toque mientras está visualizada la pantalla de índice.

2 Toque las imágenes en miniatura para añadir una marca de verificación a las imágenes que quiere borrar.

Se pone la marca en la casilla de verificación de la imagen.
Para cancelar el borrado, toque la imagen otra vez para quitar la marca.

3 Toque [→] y, a continuación, toque [OK].

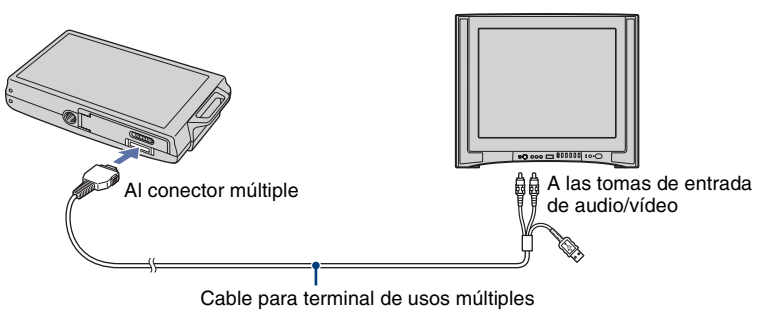
- Para borrar todas las imágenes de una carpeta, seleccione (Todo En Esta Carpeta) en (Borrar) en la pantalla de menú, después toque [OK].

Para reproducir una serie de imágenes (Diapositivas)

Toque .

Para ver imágenes en la pantalla del televisor

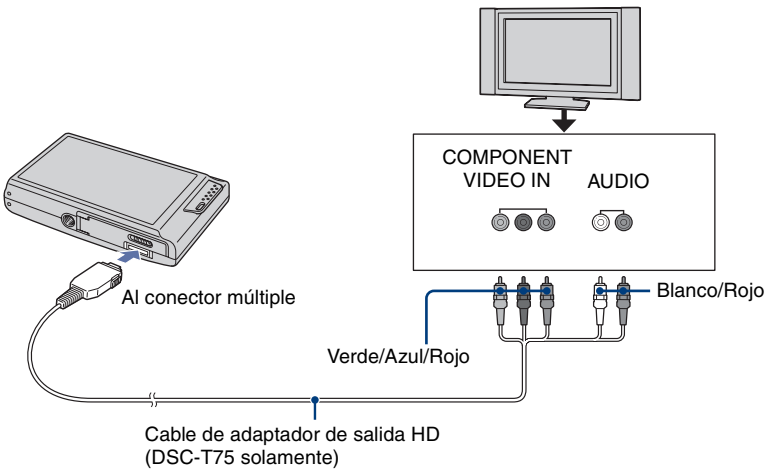
Conecte la cámara al televisor con el cable para terminal de usos múltiples (suministrado).



Para ver en un televisor de alta definición, se requiere un cable de adaptador de salida HD (DSC-T75 solamente). Si toma con el tamaño de imagen ajustado a 16:9, las imágenes serán mostradas en modo de pantalla completa.

- No se pueden reproducir películas durante la salida de HD(1080i).

Conecte la cámara al televisor de alta definición con el cable adaptador de salida HD (DSC-T75 solamente).



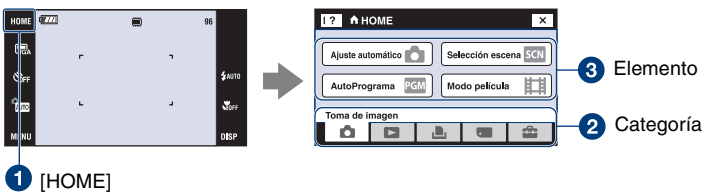
• Las clavijas del cable para las tomas de vídeo (Verde/Azul/Rojo) son del mismo color que las tomas respectivas.

Familiarización con las diversas funciones – HOME/Menú

Utilización de la pantalla HOME

La pantalla HOME es la pantalla de acceso a todas las funciones de su cámara.
Puede entrar en esta pantalla tanto si la cámara está en el modo de toma de imagen como en el modo de reproducción.

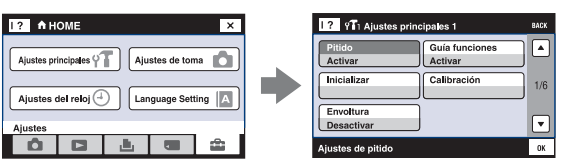
1 Toque [HOME] para visualizar la pantalla HOME.



2 Toque la categoría que quiere ajustar.

3 Toque el elemento que quiere ajustar en la categoría.

Cuando selecciona la categoría (Gestión de memoria) o (Ajustes)



1 Toque la categoría cuyos ajustes quiere ajustar.
- Esto solamente funciona cuando se selecciona (Ajustes).

2 Toque el elemento de ajuste deseado. Toque ▲/▼ para visualizar los otros elementos de ajuste.

3 Toque el elemento de ajuste que quiere cambiar y, a continuación, toque el valor de ajuste deseado para establecerlo.
- Toque [×] o [BACK] para volver a la pantalla anterior.

Elementos de HOME

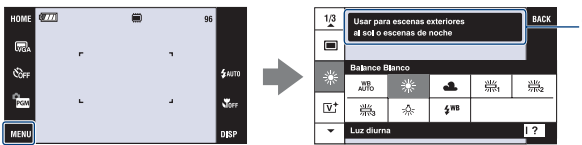
Al tocar [HOME] se muestran los elementos siguientes. Los detalles de los elementos se visualizan en la pantalla mediante la guía.

Categoría	Elementos	
Toma de imagen	Ajuste automático	
	Selección escena	
	AutoPrograma	
	Modo película	
Visionado de imágs.	Imagen sencilla	
	Índice imágenes	
	Diapositivas	
Impresión, Otros	Imprimir	
	Herramienta música	
	Desc música	Format músi
Gestión de memoria	Herrta. Memoria	
	Her Memory Stick	
	Formatear	Crea CarpGrabación
	Camb. Carp. Grab	Copiar
	Herr.memoria interna	
	Formatear	
Ajustes	Ajustes principales	
	Ajustes principales 1	
	Pitido	Guía funciones
	Inicializar	Calibración
	Envoltura	
	Ajustes principales 2	
	Conexión USB	COMPONENT
	Salida vídeo	TIPO TV
	Ajustes de toma	
	Ajustes toma de imagen 1	
	Iluminador AF	Cuadrícula
	Modo AF	Zoom digital
	Ajustes toma de imagen 2	
	Orient. autom.	Revisión autom
	Nivel Sonrisas	
	Ajustes del reloj	
	Language Setting	

ES

Utilización de los elementos del menú

1 Toque [MENU] para visualizar el menú.



Toque [?] para ocultar esta guía.

1 [MENU]

- Habrá visibles diferentes elementos dependiendo del modo seleccionado.

2 Toque el elemento de menú deseado.

- Si el elemento deseado está oculto, siga tocando ▲/▼ hasta que el elemento aparezca en la pantalla.

3 Toque el elemento de ajuste deseado.

4 Toque [BACK] para quitar el menú.

Elementos del menú

Los elementos de menú disponibles variarán dependiendo del ajuste de modo (toma de imagen/visualización), y del modo de toma de imagen. En la pantalla solamente se visualizan los elementos disponibles.

Menú para toma de imágenes

Modo Grabación	Selecciona el método de toma continua.
EV	Ajusta la exposición.
Enfoque	Cambia el método de enfoque.
Modo medición	Selecciona el modo de medición.
Balance Blanco	Ajusta los tonos de color.
Modo color	Cambia la vivacidad de la imagen o agrega efectos especiales.
Nivel flash	Ajusta la cantidad de luz del flash.
Reducción ojos rojos	Se ajusta para reducir el efecto ojos rojos.
Detección de cara	Detecta las caras de los motivos y ajusta el enfoque, etc.
SteadyShot	Selecciona el modo antidesenfoque.
Ajustes	Selecciona los ajustes de toma de imagen.

Menú para ver imágenes

(Retocar)	Retoca imágenes fijas.
(Pintar)	Pinta sobre una imagen fija y la guarda como imagen nueva.
(Múltiples tamaños)	Cambia el tamaño de imagen de acuerdo con la utilización.
(PantallaZoomAncho)	Visualiza imágenes fijas en 16:9.
(Diapositivas)	Reproduce una serie de imágenes.
(Borrar)	Borra imágenes.
(Proteger)	Previene el borrado accidental.
DPOF	Añade una marca de orden de impresión a la imagen que se quiere imprimir.
(Imprimir)	Imprime imágenes utilizando una impresora compatible con PictBridge.
(Rotar)	Gira una imagen fija.
(Seleccionar carpeta)	Selecciona una carpeta para ver imágenes.
(Ajustes de volumen)	Ajusta el volumen.

ES

Disfrute de su ordenador

Puede visualizar imágenes tomadas con la cámara en el ordenador. Además, ahora más que nunca podrá utilizar imágenes fijas y películas de la cámara aprovechando las ventajas del software. Para más detalles, consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” en el CD-ROM (suministrado).

Sistemas operativos admitidos para la conexión USB y el software de aplicación “Picture Motion Browser” (suministrado)

	Para usuarios de Windows	Para usuarios de Macintosh
Conexión USB	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	Mac OS 9,1/9,2/ Mac OS X (v10,1 a v10,4)
Software de aplicación “Picture Motion Browser”	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*	no compatible

* Las ediciones de 64 bits y Starter (Edición) no son compatibles.

- Su ordenador deberá haberlo adquirido con un sistema operativo de los indicados arriba preinstalado. No se admiten sistemas operativos actualizados.
- Si su sistema operativo no admite conexiones USB, utilice una unidad de lectura/escritura de Memory Stick disponible en el mercado.
- Para obtener más detalles sobre el entorno de operación del software de aplicación “Picture Motion Browser” de Cyber-shot, consulte “Guía práctica de Cyber-shot”.

Visionado de la “Guía práctica de Cyber-shot”

La “Guía práctica de Cyber-shot”, que se provee en el CD-ROM (suministrado), describe en detalle cómo utilizar la cámara. Para ver la guía se requiere Adobe Reader.

Para usuarios de Windows

1 Encienda su ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

Aparece la pantalla de abajo.

Cuando haga clic en el botón [Cyber-shot Handbook], aparecerá la pantalla para copiar la “Guía práctica de Cyber-shot”.

2 Siga las instrucciones en pantalla para copiar.

Cuando haga clic en el botón “Guía práctica de Cyber-shot”, se instalarán ambas, la “Guía práctica de Cyber-shot” y la “Guía avanzada de Cyber-shot”.

3 Después de haberse completado la instalación, haga doble clic en el acceso directo creado en el escritorio.

Para usuarios de Macintosh

Para ver la “Guía práctica de Cyber-shot”

1 Encienda su ordenador e inserte el CD-ROM (suministrado) en la unidad de CD-ROM.

2 Seleccione la carpeta [Handbook] y copie el “Handbook.pdf” almacenado en la carpeta [ES] a su ordenador.

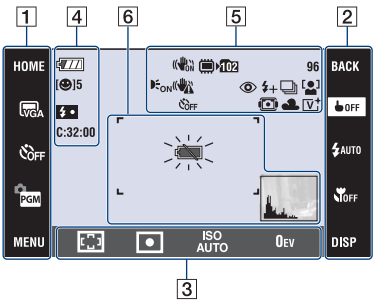
3 Después de haberse completado el copiado, haga doble clic en “Handbook.pdf”.

ES

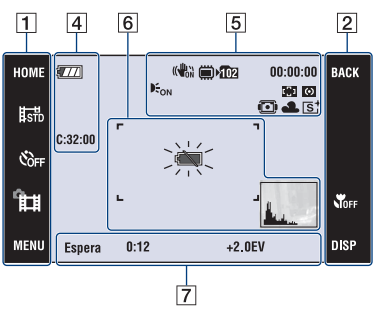
Indicadores de la pantalla

Toque [DISP] en la pantalla para cambiar a la pantalla de selección de visualización (página 16).

Cuando se toman imágenes fijas



Cuando se toman películas



Operación de la pantalla

Puede cambiar los ajustes tocando lo siguiente: 1, 2, 3.

- Al tocar un icono se muestra la guía sobre el elemento tocado. Para ocultar esta guía, toque [?] (página 11).

1

Visualización	Indicación
HOME	Visualiza la pantalla HOME.
8M 9:2 5M 3M VGA 16:9 FINE STD 320	Ajustes del tamaño de imagen
OFF 10 2	Ajustes del autodisparador
AUTO PGM	Ajustes del modo de toma de imagen
ISO	Ajustes del modo de toma de imagen (Selección escena) • Toque SCN en los ajustes del modo de toma de imagen para seleccionar el modo Selección escena.
MENU	Visualiza la pantalla MENU.

2

Visualización	Indicación
BACK	Vuelve a la pantalla anterior.
OFF	Esto cancela el enfoque del motivo seleccionado mediante la operación de tocar.
AUTO SL	Ajustes del modo de flash
OFF	Ajustes de macro/enfoque de cerca
DISP	Cambia la visualización en pantalla.

3

Visualización	Indicación
0,5m 1,0m 3,0m 7,0m ∞	Ajustes de modo AF/ preajuste del enfoque • [0,5m] solamente está disponible en la DSC-T70/ T75.
	Ajustes del modo de medición
ISO AUTO	Ajustes del número ISO
0EV	Ajustes del valor de exposición

Indicadores en pantalla

Los indicadores en pantalla 4 a 7 muestran el estado de ajuste actual.

4

Visualización	Indicación
	Batería restante
5	Obturador sonrisas (número de imágenes fijas)
×1,3	Relación del zoom
	Carga del flash
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico

5

Visualización	Indicación
	SteadyShot
	Soporte de grabación (“Memory Stick Duo”, memoria interna)
102	Carpeta de grabación
ON	Iluminador AF
	Aviso de vibración
10 2	Autodisparador
96	Número de imágenes que se pueden grabar

Visualización	Indicación
00:00:00	Tiempo que se puede grabar (h:m:s)
	Reducción del efecto ojos rojos
	Nivel de flash
BRK ±0,3 BRK ±0,7 BRK ±1,0	Modo de grabación
	Detección de cara
	Indicador del Toque AF
	Envoltura
WB	Balance del blanco
V N S BW	Modo color

6

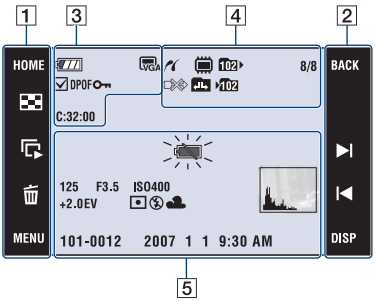
Visualización	Indicación
	Cuadro del visor de rango AF
	Aviso de poca batería
	Histograma

ES

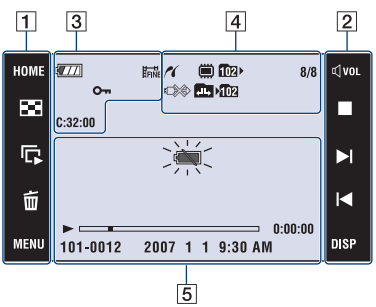
7

Visualización	Indicación
●	Bloqueo AE/AF
NR	Obturación lenta con reducción de ruido (NR)
125	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
ISO400	Número ISO
+2,0EV	Valor de exposición
	Macro/Enfoque de cerca • Cuando [Configuración de visualización] está ajustado a [Sólo imag.], se muestran los ajustes actuales.
	Modo de flash • Cuando [Configuración de visualización] está ajustado a [Sólo imag.], se muestran los ajustes actuales.
Espera GRABAR	Puesta en espera de una película/Grabación de una película
0:12	Tiempo de grabación (m:s)

Cuando se reproducen imágenes fijas



Cuando se reproducen películas



Operación de la pantalla

Puede cambiar los ajustes tocando lo siguiente: 1, 2.

1

Visualización	Indicación
HOME	Visualiza la pantalla HOME.
	Cambia al modo de índice.
	Reproduce el pase de diapositivas.
	Borra la imagen.
MENU	Visualiza la pantalla MENU.
	Selecciona la carpeta de reproducción.

Visualización	Indicación
	Vuelve a la pantalla de una sola imagen desde la pantalla de índice.

2

Visualización	Indicación
BACK	Vuelve a la pantalla anterior.
VOL	Ajusta el volumen.
■	Detener
►	Reproducción
	Zoom de reproducción
	Pone/quita ▲/▼/◄/►.
⏮ ⏭	Muestra la imagen anterior/siguiente.
◄◄ ►►	Avance rápido/Rebobinado
DISP	Cambia la visualización en pantalla.

Indicadores en pantalla

Los indicadores en pantalla 3 a 5 muestran el estado de ajuste actual.

3

Visualización	Indicación
	Batería restante
6M 3:2 5M 3M VGA 16:9 FINE STD 320	Tamaño de imagen
✓	Marca de verificación
DPOF	Marca de orden de impresión (DPOF)
	Proteger
×2,0	Zoom de reproducción
C:32:00	Visualización de autodiagnóstico

4

Visualización	Indicación
	Conexión PictBridge
	Soporte de reproducción (“Memory Stick Duo”, memoria interna)
102	Carpeta de reproducción
8/8 12/12	Número de imagen/Número de imágenes grabadas en la carpeta seleccionada
	Conexión PictBridge
	Cambio de carpeta
102	Carpeta de grabación

5

Visualización	Indicación
	Aviso de poca batería
125	Velocidad de obturación
F3,5	Valor de abertura
ISO400	Número ISO
+2,0EV	Valor de exposición
	Modo de medición
	Flash
AWB 1 2 3 WB	Balance del blanco
►	Reproducción
	Barra de reproducción
0:00:00	Contador
101-0012	Número de carpeta-archivo
2007 1 1 9:30 AM	Fecha/hora grabadas de la imagen de reproducción
	Histograma • ⊠ aparece cuando la visualización del histograma está desactivada.

ES

Duración de la batería y capacidad de la memoria

Duración de la batería y número de imágenes que se pueden grabar/ver

Las tablas muestran el número aproximado de imágenes que se pueden grabar/ver y la duración de la batería (suministrada) cargada a plena capacidad y a una temperatura ambiente de 25°C
En los números de imágenes que pueden grabarse o verse se tiene en cuenta el cambio de “Memory Stick Duo” según sea necesario.
Tenga en cuenta que los números reales podrán ser inferiores a los indicados en la tabla dependiendo de las condiciones de utilización.

Cuando se toman imágenes fijas

	Duración de la batería (min (minuto))	N°. de imágenes
DSC-T200	Aprox. 125	Aprox. 250
DSC-T70/T75	Aprox. 135	Aprox. 270

- Tomando imágenes en las siguientes situaciones:
  - [Modo Grabación] está ajustado a [Normal].
  - [Modo AF] está ajustado a [Sencillo].
  - [SteadyShot] está ajustado a [Tomando].
  - Tomando una imagen cada 30 s (segundo).
  - Se cambia el zoom alternativamente entre los extremos W y T.
  - El flash destella una de cada dos veces.
  - La alimentación se activa y desactiva una vez cada diez veces.
- El método de medición está basado en el estándar CIPA.
  (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- El número de imágenes y la duración de la batería no cambiarán, independientemente del tamaño de la imagen.

Cuando se ven imágenes fijas

	Duración de la batería (min (minuto))	N°. de imágenes
DSC-T200	Aprox. 210	Aprox. 4 200
DSC-T70/T75	Aprox. 220	Aprox. 4 400

- Viendo imágenes individuales en orden a intervalos de unos tres s (segundo)

Notas acerca de la batería

- La capacidad de la batería disminuye a medida que la utiliza más, con el paso del tiempo.
- El número de imágenes que pueden grabarse/verse y la duración de la batería disminuyen en las condiciones siguientes:
  - La temperatura del entorno es baja.
  - El flash es utilizado frecuentemente.
  - La cámara es encendida y apagada muchas veces.
  - El zoom es utilizado frecuentemente.
  - Se aumenta el brillo de la iluminación de fondo del LCD.
  - [Modo AF] está ajustado a [Monitor].
  - [SteadyShot] está ajustado a [Continuo].
  - La batería tiene poca potencia.
  - La función Detección de cara está activada.

Número de imágenes fijas y tiempo de grabación de películas

El número de imágenes fijas y el tiempo de duración para películas variarán dependiendo de las condiciones de la toma.
El número de imágenes fijas y los tiempos de grabación de película podrán variar, aunque las capacidades indicadas sean las mismas que las mostradas abajo.

El número aproximado de imágenes fijas

(Unidades: Imágenes)

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formateado con esta cámara						
	Aprox. 31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
8M	10	40	72	150	306	618	1223	2457
3:2	10	40	72	150	306	618	1223	2457
5M	13	51	92	191	390	787	1557	3127
3M	21	82	148	306	626	1262	2498	5017
VGA	202	790	1428	2941	6013	12120	23980	48160
16:9	33	133	238	490	1002	2020	3997	8027

- El número de imágenes indicado es para cuando [Modo Grabación] está ajustado a [Normal].
- Cuando el número de imágenes restantes que pueden tomarse es superior a 9 999, aparece el indicador ">9999".
- Cuando una imagen haya sido grabada utilizando un modelo Sony anterior y sea reproducida en la cámara, la imagen podrá no aparecer en el tamaño de imagen real.

El tiempo de grabación aproximado para películas

La tabla de abajo muestra los tiempos de grabación máximos aproximados. Estos son los tiempos totales para todos los archivos de película. Se puede filmar continuamente durante 10 minutos aproximadamente.

(Unidades: h (hora) : min (minuto) : s (segundo))

Capacidad / Tamaño	Memoria interna	"Memory Stick Duo" formateado con esta cámara						
	Aprox. 31 MB	128 MB	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB
640(Fina)	–	–	0:02:50	0:06:00	0:12:30	0:25:10	0:49:50	1:40:20
640(Estándar)	0:01:30	0:05:50	0:10:40	0:22:00	0:45:00	1:30:50	2:59:50	6:01:10
320	0:06:00	0:23:40	0:42:50	1:28:10	3:00:20	6:03:30	11:59:30	24:04:50

- Las películas con el tamaño ajustado a [640(Fina)] sólo pueden grabarse en un "Memory Stick PRO Duo".
- Esta cámara no admite grabaciones HD ni reproducciones para películas.

ES

Solución de problemas

Si encuentra problemas con su cámara, pruebe las siguientes soluciones.

❶ Compruebe el elemento de abajo, y consulte la “Guía práctica de Cyber-shot” (PDF).

Si aparece un código tal como “C/E:□□:□□” en la pantalla, consulte la “Guía práctica de Cyber-shot”.

❷ Extraiga la batería, vuelva a insertarla después de un min (minuto) aproximadamente y conecte la alimentación.

❸ Inicialice los ajustes (página 21).

❹ Consulte con el distribuidor Sony o con la oficina de servicio local autorizada de Sony.

Le rogamos que entienda que usted da su consentimiento para que el contenido de la memoria interna y los archivos de música puedan ser comprobados cuando envía la cámara para repararla.

Batería y alimentación

No es posible insertar la batería.

- Inserte la batería correctamente presionando y manteniendo la palanca de expulsión de la batería abierta (página 9).

Resulta imposible encender la cámara.

- Después de instalar la batería en la cámara, es posible que la cámara tarde unos instantes en responder.
- Inserte la batería correctamente (página 9).
- La batería está descargada. Inserte la batería cargada (página 8).
- La batería está inutilizable. Reemplácela con una nueva.
- Utilice una batería recomendada (página 7).

La alimentación se desconecta súbitamente.

- Si no utiliza la cámara durante unos tres min (minuto) mientras esté conectada la alimentación, la cámara se apagará automáticamente para evitar que la batería se agote. Encienda la cámara otra vez (página 11).
- La batería está inutilizable. Reemplácela con una nueva.

El indicador de batería restante es incorrecto.

- Este fenómeno ocurre cuando utiliza la cámara en un lugar muy cálido o frío.
- La batería restante visualizada es diferente de la real. Descargue completamente la batería y vuelva a cargarla para corregir la indicación.
- La batería está descargada. Inserte la batería cargada (página 8).
- La batería está inutilizable. Reemplácela con una nueva.

La batería no puede ser cargada mientras está dentro de la cámara.

- Utilice el cargador de batería (suministrado) para cargar la batería.

Toma de imágenes fijas/películas

No es posible grabar imágenes.

- Compruebe la capacidad libre de la memoria interna o el “Memory Stick Duo” (página 31). Si está llena, realice uno de lo siguiente:
  – Borre imágenes no necesarias (página 17).
  – Cambie el “Memory Stick Duo”.
- No es posible grabar imágenes mientras se carga el flash.
- Cuando vaya a tomar una imagen fija, ajuste el modo de toma de imagen a uno distinto de 🎞.
- Ajuste el modo de toma de imagen a 🎞 cuando tome películas.
- El tamaño de imagen está ajustado a [640(Fina)] cuando está grabando películas. Realice uno de lo siguiente:
  – Ajuste el tamaño de imagen a uno distinto a [640(Fina)].
  – Inserte un “Memory Stick PRO Duo”.

ES

Resulta imposible insertar fechas en las imágenes.

- Esta cámara no tiene una función para superponer fechas en imágenes. Puede imprimir y guardar las imágenes con la fecha utilizando “Picture Motion Browser”.

Aparecen rayas verticales al tomar un motivo muy brillante.

- Se está produciendo el fenómeno de borrosidad y aparecen rayas blancas, negras, rojas, púrpuras, y otras en la imagen. Este fenómeno no es un mal funcionamiento.

Visualización de imágenes

No es posible reproducir imágenes.

- Pulse el botón ▶ (Reproducción) (página 17).
- El nombre de carpeta/archivo ha sido cambiado en su ordenador.
- Cuando un archivo de imagen haya sido procesado con un ordenador o cuando el archivo de imagen haya sido grabado utilizando un modelo distinto al de su cámara, la reproducción en su cámara no está garantizada.
- La cámara está en el modo USB. Elimine la conexión USB.

Precauciones

No utilice o almacene la cámara en los siguientes lugares

- En un lugar muy caluroso, frío o húmedo

  En lugares tales como en un automóvil aparcado al sol, es posible que el cuerpo de la cámara se deforme y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Bajo la luz solar directa o cerca de una estufa

  El cuerpo de la cámara podrá decolorarse o deformarse, y esto podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- En un lugar expuesto a vibración basculante
- Cerca de un lugar magnético fuerte
- En lugares arenosos o polvorientos

  Tenga cuidado de no dejar entrar dentro de la cámara arena o polvo. Esto podrá ocasionar un mal funcionamiento en la cámara, y en algunos casos este mal funcionamiento no podrá repararse.

Acerca del transporte

No se siente en una silla u otro lugar con la cámara en el bolsillo trasero de sus pantalones o falda, porque podrá ocasionar un mal funcionamiento de la cámara o dañarla.

Acerca de la limpieza

Limpieza de la pantalla LCD

Limpie la superficie de la pantalla con un kit de limpieza de LCD (no suministrado) para quitar las huellas dactilares, el polvo, etc.

Limpieza del objetivo

Limpie el objetivo con un paño suave para quitar huellas dactilares, polvo, etc.

Limpieza de la superficie de la cámara

Limpie la superficie de la cámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua, después limpie la superficie con un paño seco. Para evitar dañar el acabado o la envoltura:

- No exponga la cámara a productos químicos tales como diluyente, bencina, alcohol, paños desechables, repelente de insectos, bronceador o insecticida.
- No toque la cámara con nada de lo de arriba en su mano.
- No deje la cámara en contacto con goma o vinilo durante largo tiempo.

Acerca de la temperatura de funcionamiento

Su cámara está diseñada para ser utilizada a temperaturas de entre 0°C y 40°C. No se recomienda tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o calurosos que excedan esta gama.

Acerca de la condensación de humedad

Si se traslada la cámara directamente de un lugar frío a uno cálido, es posible que la humedad se condense en el interior o el exterior de la cámara. Tenga en cuenta que si toma imágenes quedando humedad dentro del objetivo, las imágenes no serán claras.

Si se produce condensación de humedad

Apague la cámara y espere una h (hora) aproximadamente hasta que la humedad se evapore. Tenga en cuenta que si intenta tomar imágenes quedando aún humedad en el interior del objetivo, no podrá grabar imágenes claras.

Acerca de la batería interna de respaldo recargable

Esta cámara tiene una batería recargable interna para mantener la fecha y hora y otros ajustes independientemente de si la alimentación está conectada o desconectada.

Esta batería recargable se carga continuamente siempre que está utilizando la cámara. Sin embargo, si utiliza la cámara solamente durante cortos períodos se descargará gradualmente, y si no la utiliza en absoluto durante un mes se descargará completamente. En este caso, asegúrese de cargar esta batería recargable antes de utilizar la cámara.

Sin embargo, aunque esta batería recargable no esté cargada, aún podrá utilizar la cámara, pero la fecha y la hora no se indicarán.

Método de carga de la batería interna de respaldo recargable

Inserte la batería cargada en la cámara, y después deje la cámara durante 24 horas o más con la alimentación desconectada.

Especificaciones

Cámara

[Sistema]

Dispositivo de imagen: CCD de color de 7,18 mm (tipo 1/2,5), Filtro de color primario

Número total de píxeles de la cámara: Aprox. 8 286 000 píxeles

Número efectivo de píxeles de la cámara: Aprox. 8 083 000 píxeles

Objetivo:
DSC-T200
Objetivo zoom Carl Zeiss Vario-Tessar 5× f = 5,8 – 29,0 mm (35 – 175 mm cuando se convierte a cámara de 35 mm) F3,5 – 4,4
DSC-T70/T75
Objetivo zoom Carl Zeiss Vario-Tessar 3× f = 6,33 – 19,0 mm (38 – 114 mm cuando se convierte a cámara de 35 mm) F3,5 – 4,3

Control de exposición: Exposición automática, Selección de escena (10 modos)

Balance del blanco: Automático, Luz diurna, Nublado, Fluorescente 1,2,3, Incandescente, Flash

Formato de archivo (Cumple con DCF):
Imágenes fijas: Exif Ver. 2,21, Cumple con JPEG, compatible con DPOF
Películas: Cumple con MPEG1 (Monoaural)

Soporte de grabación: Memoria interna (aprox. 31 MB), “Memory Stick Duo”

Flash: Alcance del flash (sensibilidad ISO (Índice de exposición recomendado) ajustado a Auto):
DSC-T200
aprox. 0,1 a 3,7 m (W)/aprox. 0,8 a 2,9 m (T)
DSC-T70/T75
aprox. 0,1 a 3,0 m (W)/aprox. 0,25 a 2,5 m (T)

[Conectores de entrada y salida]

Conector múltiple: Salida de vídeo
Salida de audio (Monoaural)
Conmunicación USB

Conmunicación USB: Hi-Speed USB (Cumple con USB 2.0)

[Pantalla LCD]

Panel LCD:
DSC-T200
Panorámico (16:9), unidad TFT 8,8 cm (tipo 3,5)
DSC-T70/T75
Panorámico (16:9), unidad TFT 7,5 cm (tipo 3,0)

Número total de puntos:
230 400 (960 × 240) puntos

[Alimentación, general]

Alimentación: Batería recargable NP-BD1, 3,6 V
NP-FD1 (no suministrado), 3,6 V
Adaptador de ca AC-LS5K (no suministrada), 4,2 V

Consumo (durante la toma de imagen):
DSC-T200
1,0 W
DSC-T70/T75
1,0 W

Temperatura de funcionamiento: 0 a 40°C

Temperatura de almacenamiento: –20 a +60°C

Dimensiones:
DSC-T200
93,5 × 59.3 × 20,4 mm (An/Al/Pr, excluyendo los salientes)
DSC-T70/T75
90,0 × 56,4 × 20,7 mm (An/Al/Pr, excluyendo los salientes)

Peso (incluyendo la batería NP-BD1, el lápiz de pintar y la correa para muñeca, etc.):
DSC-T200
Aprox. 186 g
DSC-T70/T75
Aprox. 156 g

Micrófono: Monofónico

Altavoz: Monofónico

Exif Print: Compatible

PRINT Image Matching III: Compatible

PictBridge: Compatible

Cargador de batería BC-CSD

Requisitos de alimentación: ca 100 V a 240 V, 50/60 Hz, 2,2 W

Tensión de salida: cc 4,2 V, 0,33 A

Temperatura de funcionamiento: 0 a 40°C

Temperatura de almacenamiento: –20 a +60°C

Dimensiones: aprox. 62 × 24 × 91 mm (An/Al/Pr)

Peso: Aprox. 75 g

ES

Batería recargable NP-BD1

Batería utilizada: Batería de litio-ión
Tensión máxima: cc 4,2 V
Tensión nominal: cc 3,6 V
Capacidad: 2,4 Wh (680 mAh)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales

- Cyber-shot, "Cyber-shot" son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Memory Stick", , "Memory Stick PRO", MEMORY STICK PRO, "Memory Stick Duo", MEMORY STICK DUO, "Memory Stick PRO Duo", MEMORY STICK PRO DUO, "Memory Stick PRO-HG Duo", MEMORY STICK PRO-HG DUO, "Memory Stick Micro", "MagicGate" y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
- "Info LITHIUM" es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, DirectX y Windows Vista son o bien marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y/u otros países.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac y eMac son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Apple Inc.
- Intel, MMX, y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation.
- Google es una marca comercial registrada de Google, Inc.
- Adobe, el logotipo Adobe, y Reader son o bien marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos de América y/u otros países.
- Además, los nombres de sistemas y productos utilizados en este manual son, en general, marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o ® no se utilizan en todos los casos en este manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

http://www.sony.net/

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

Impreso en papel reciclado en un 70% o más utilizando tinta hecha con aceite vegetal exento de compuesto orgánico volátil (COV).

Printed in Japan